

# التقرير السنوي

محاكم دبي.. رواد السعادة

# 2016

[www.dc.gov.ae](http://www.dc.gov.ae)



صاحب السمو الشيخ

مكيوم بن زايد آل نهيان

نائب رئيس الدولة، رئيس مجلس الوزراء، حاكم دبي



سمو الشيخ

محمد بن مبارك آل مبارك

ولي عهد دبي، رئيس المجلس التنفيذي



سمو الشيخ

سليمان بن ماجد آل شريك

نائب حاكم دبي، نائب رئيس المجلس التنفيذي، رئيس المجلس القضائي

## الفهرس

<b>تقديم</b>	10
كلمة المدير العام	12
مؤشر السعادة في محاكم دبي	13
مؤشر الرضا في محاكم دبي	13
<b>الباب الأول : نتائج منظومة الجيل الرابع</b>	16
<b>الهيكل التنظيمي (القضائي والإداري)</b>	18
خطة دبي الاستراتيجية	20
المهام الرئيسية	24
المحكمة الابتدائية	28
- المحكمة المدنية	31
- المحكمة التجارية	34
- المحكمة العقارية	37
- المحكمة العمالية	40
- محكمة الأحوال الشخصية	43
- المحكمة الجزائية	44
- التسامح والتسويات الودية	46
محكمة الاستئناف	50
محكمة التمييز	59
الحكومة الذكية	64
استشراف المستقبل	68
<b>الباب الثاني : الأنشطة والأخبار</b>	70
التكريم والجوائز	75
زيارات واستقبالات	77
اتفاقيات وتعاون	
أنشطة وفعاليات	

## تقديم..

تم تقديم التقرير السنوي 2016 بحلته الجديدة وذلك من خلال تبني معايير التميز الإداري للجيل الرابع، والقدرة على تطبيق معايير التميز المؤسسي.

ومنظومة التميز الحكومي للجيل الرابع تهدف إلى تحقيق الرؤية والابتكار والارتقاء بالعمل الحكومي على أسس ومعايير مبتكرة، تركز على النتائج المحققة كأساس للتميز في الخدمات الحكومية في أربعة أهداف رئيسية منها، تحقيق الرفاهية للمجتمع، ودعم توجهات الحكومة في مجال الابتكار، والتركيز على الخدمات المقدمة للمتعاملين.

## هيئة الإعداد

السيد / محمد عبدالرحمن محمد

مدير إدارة الاستراتيجية واستشراف المستقبل رئيساً

السيد / خليفة محمد المحرزي

رئيس قسم إدارة المعرفة نائباً

السيدة / سهيلة ثاني المهيري

رئيس شعبة الشكاوى عضواً ومقرراً

الآنسة / حصة عبدالرحمن أهلي

رئيس شعبة المعرفة الخارجية عضواً

السيدة / شمسة سيف بوفروشة

ضابط أول جودة عضواً

الآنسة / أبرار عيسى الحمادي

عضواً

## كلمة المدير العام

في عالم باتت تحركه رياح التطور وسرعة التغيير، شكّل العام 2016 محطة بارزة في تاريخ «محاكم دبي» التي حققت من الإنجازات والمبادرات النوعية، ما أضفى على المشهد القانوني والعدلي المحلي ملامح موهلة في الحداثة والإبداع والابتكار، مواصليين السير بخطى وثقة على نهج التميز والريادة في إحقاق الحق ونصرة الشرعية، تحت كنف قيادة رشيدة تضع المساواة والسلام والعدالة في مقدّمة أولوياتها الوطنية والاستراتيجية. ولقد نجحت «محاكم دبي» مجدداً في إحداث بصمة إيجابية على الساحة المحلية من خلال التطوير المستمر في محفظة خدماتها الذكية، التي تؤهلها للمساهمة الفاعلة في دفع عجلة التحول الذكي والابتكار وصولاً للهدف الأول والأساسي

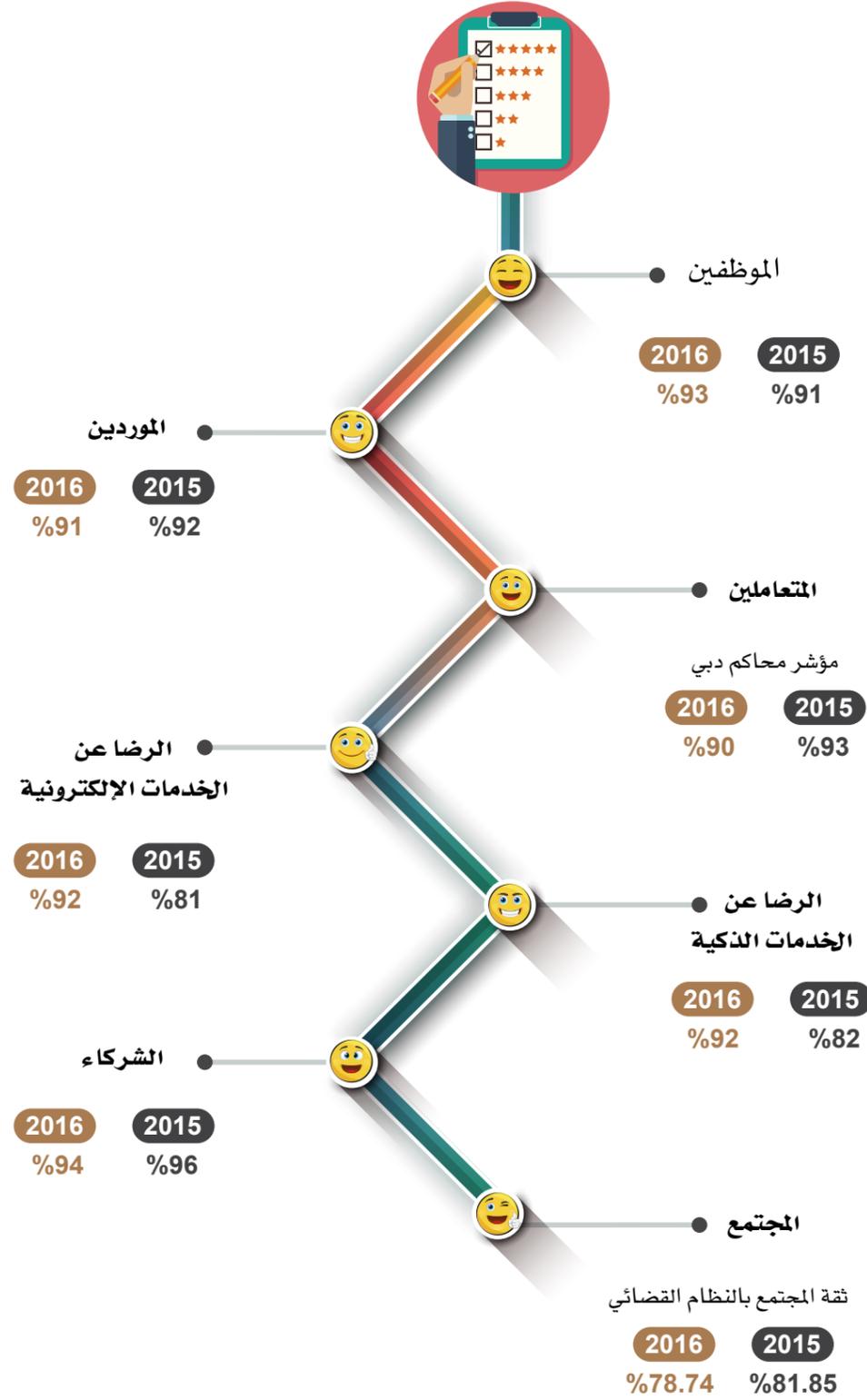


**سعادة / طارق عيد المنصوري**  
المدير العام محاكم دبي

للعمل الحكومي في بناء مجتمع متكامل آمن وسعيد. ولم تأت إنجازاتنا المشرفة على مدار العام 2016 من فراغ، بل هي نتاج العمل الحثيث وحرصنا الدؤوب على تبني مفهوم الإبداع والابتكار كركن أساسي من أركان الثقافة المؤسسية والتطويرية، التي تنتهجها «محاكم دبي» بالتعاون مع شركائنا الاستراتيجيين في القطاعين العام والخاص، الارتقاء بالأداء القانوني والعدلي في إمارة دبي التي خطت خطوات سباقية على درب الحداثة والتطور، لتكون في مصاف المدن الأكثر ابتكاراً وسعادة وتميزاً في العالم، مستلهمين من الرؤية الاستشرافية والتوجيهات الحكيمة لسيدي صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي، رعاه الله، الذي قال «إن لم تكن الأول، فالثاني والأخير.. نفس المصير».

ونحن إذ نسير قدماً على خطى قيادة فذة جعلت من التفوق العالمي والريادة أفعالاً تسبق الأقوال، نوّحد التزامنا المضي باقتدار نحو استشراف المستقبل ورسم ملامح القطاع القانوني والعدلي والقضائي في إمارة دبي، مدفوعين بالنجاحات المتلاحقة التي تمثل دفعة قوية ومصدر فخر وإلهام بالنسبة لنا، لمواصلة ما بدأناه من تبني أفضل الممارسات والمبادرات المتميزة التي تتقاطع أهدافها الاستراتيجية مع غايات وتطلّعات قيادتنا الرشيدة، التي توفر لنا كافة مقومات النجاح والتقدم لإسعاد المجتمع بمختلف أطيافه وشرائحه المختلفة..

## مؤشر الرضا في محاكم دبي



## مؤشر السعادة في محاكم دبي



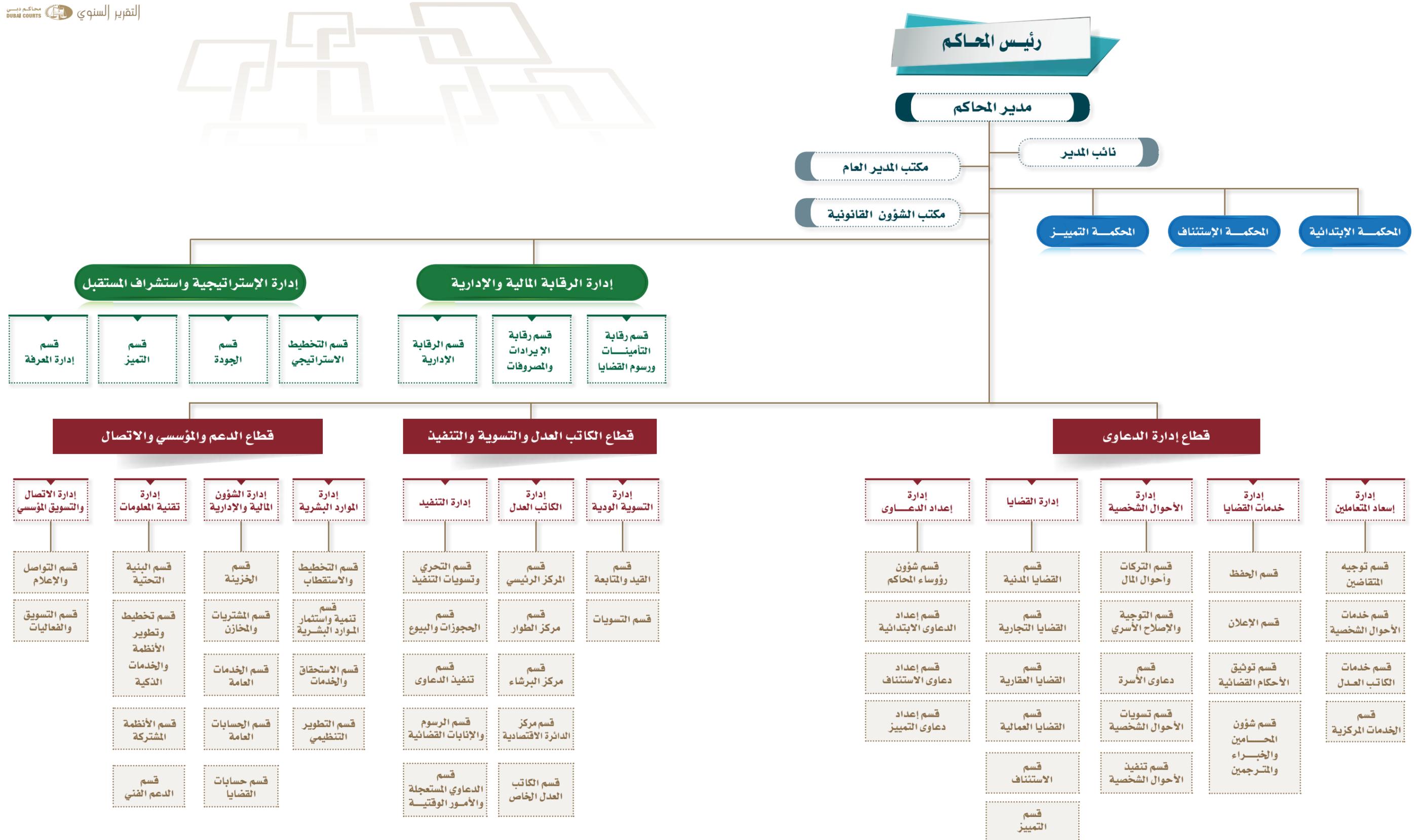
## مؤشر السعادة اللحظي لحكومة دبي الذكية



# 1

## الباب الأول : نتائج منظومة الجيل الرابع

- الهيكل التنظيمي (القضائي والإداري)
- خطة دبي الاستراتيجية
- المهام الرئيسية
- المحكمة الابتدائية
- التسامح والتسويات الودية
- محكمة الاستئناف
- محكمة التمييز
- التحول للحكومة الذكية
- استشراف المستقبل



## الجهود المبذولة لتحقيقها

### المبادرات الداعمة

### النتائج المحققة

### التجربة المعيشية

**المحاكمة الذكية**  
تطوير مسار الخدمات المرتبطة بالإجراءات القضائية ودعمه ببرامج إلكترونية ذكية تساهم في تيسير الوصول للخدمات القضائية خلال مرحلة التقاضي.

**90%**  
نسبة التحول الذكي

**سياسة التقاضي البديل**  
عبارة عن سياسة لتنظيم أعمال وأنشطة بدائل فض المنازعات في إمارة دبي، تتضمن التسويات والتحكيم بأنواعها والجهات التي تقدم هذه الخدمات.

**50.914**  
فرداً  
عدد المستفيدين من التسوية الودية

**6378**  
أسرة  
عدد المستفيدين من الإصلاح النسري

**محاكم القضايا البسيطة  
محاكم السياحة**  
تطوير مسار القضايا البسيطة ذات المطالبة المالية التي تقل عن ٢٥ ألف درهم للمقيمين والزائرين السياح، وكذلك القضايا الجزائية البسيطة للسياسم بحيث يخصص دائرة للفصل السريع بالتنسيق مع النيابة العامة في القضايا الجزائية.

**39.988**  
قضية  
زيادة الفصل في القضايا الجزائية

**91**  
يوماً  
معدل مدة الحكم من تاريخ أول جلسة

**82%**  
ثقة الأفراد في النظام القضائي

**تطوير نظام الإعلانات في المحاكم**  
تطوير آلية الإعلانات في دعاوى وتطبيق وسائل متنوعة حديثة لطرق إعلان الأطراف بالدعاوى.

**تطوير إجراءات تنفيذ الأحكام**  
إصدار تشريع يبسط ويسرع في إجراءات تنفيذ الأحكام القضائية ويقلص مسارها ويحسن من ضوابط بدء إجراءات التنفيذ.

**1**  
عربياً  
زيادة الفصل في القضايا الجزائية

**26**  
عالمياً  
معدل مدة الحكم من تاريخ أول جلسة

التميز الدولي  
معيار سهولة ممارسة الأعمال  
معيار إنفاذ العقود

المكان

المجتمع

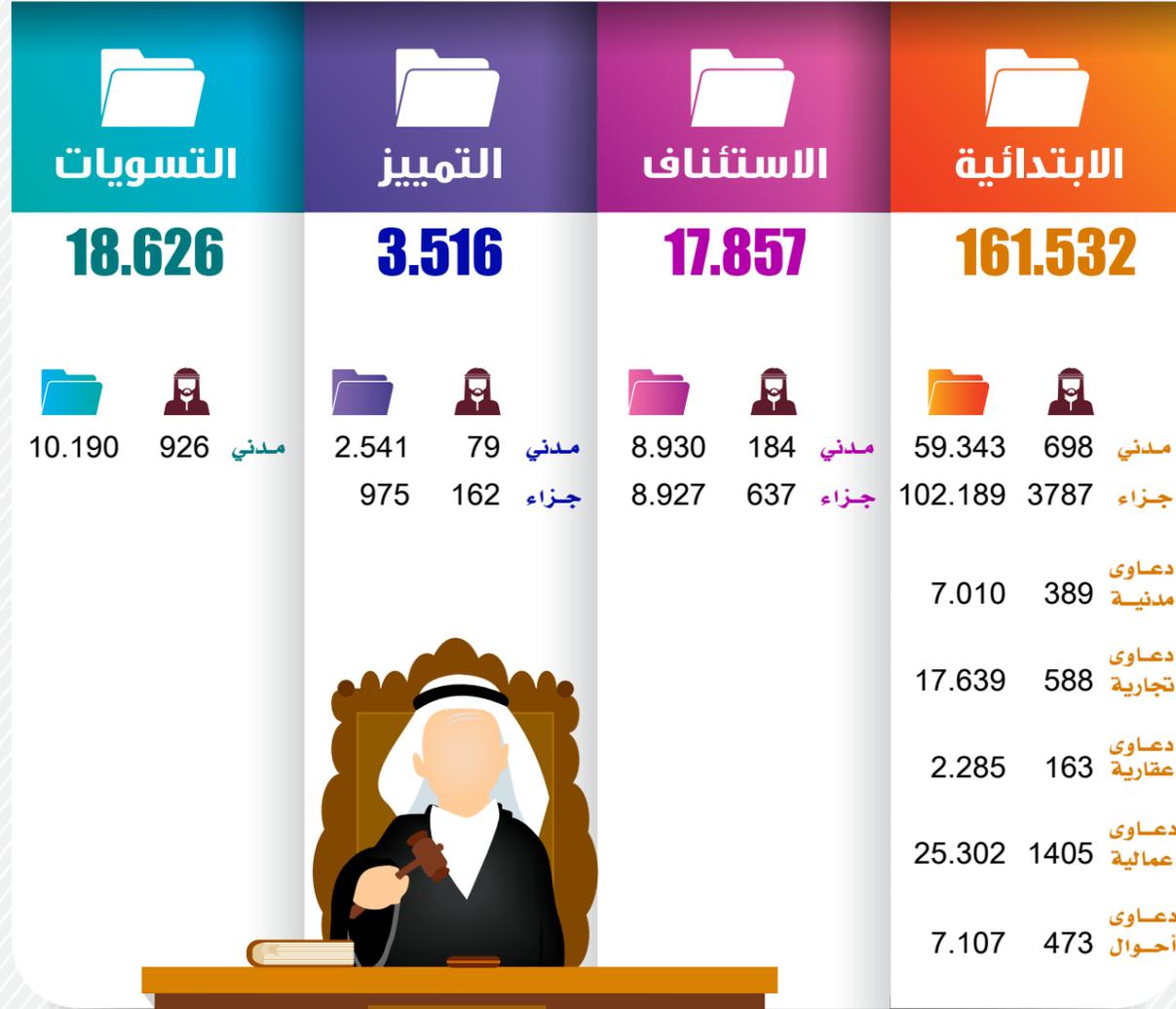
الحكومة

الاقتصاد

الأفراد

خطة دبي  
2021  
DUBAI PLAN

# مجموع القضايا 182,896



# 870

## موظف وقاضي

معدل انتاجية القاضي / الموظف



عدد القضايا

موظف وقاضي

# 11

سهولة تسجيل الملكية

# 9

حماية المستثمرين الأقلية

# 4

استخراج تراخيص البناء

# 1

سهولة دفع الضرائب

### الجهود التنافسية

عالمياً، في خمسة من محاور التقرير الـ10، وهي: المركز الأول عالمياً في محور سهولة دفع الضرائب، والرابع عالمياً في محور سهولة استخراج تراخيص البناء ومحور سهولة توصيل الكهرباء، والمركز التاسع عالمياً في محور حماية المستثمرين الأقلية، والمركز 11 عالمياً في محور سهولة تسجيل الملكية. وبحسب المنهجية التي اعتمدها البنك الدولي للعام الجاري، قفزت الإمارات من المركز 34 عالمياً إلى المركز 26، متقدمة على كل دول منطقة الشرق الأوسط، التي يشملها التقرير.

### المهام الرئيسية

#### نتائج العمليات الرئيسية والمساندة

- \* وسائل متابعة العمليات والأداء الاستراتيجي
- \* نتائج مؤشرات المحاكم الثلاث (المحاكم الابتدائية - محكمة الاستئناف - محكمة التمييز)

حققت في تقرير البنك الدولي أعلى قفزة في محور حماية المستثمرين الأقلية بتقدمها 40 مركزاً عن تصنيف العام الماضي - والإمارات الأولى عربياً في ممارسة أنشطة الأعمال. كشف أحدث إصدار لتقرير ممارسة أنشطة الأعمال 2017، الصادر عن البنك الدولي عن صعود ترتيب دولة الإمارات للمركز 26 عالمياً، وتقدمها على كل الدول العربية التي يشملها التقرير، لتحتل المركز الأول عربياً. التقرير يعتبر مقياساً مهماً لمناخ الأعمال في الدول، ويعتمد عليه صناع القرار والمستثمرون لاختساب نظرة محايدة حول الأطر الإجرائية والتشريعية لبيئة الأعمال، مؤكدين أن أداء دولة الإمارات المتقدم في تقرير العام الجاري، هو نتيجة للجهود المستمرة والالتزام الجاد من مختلف الجهات والمؤسسات الحكومية الاتحادية والمحلية. وحلت دولة الإمارات في مركز متقدم ضمن أفضل 20 دولة



زمن الانتظار



معدل الفصل



معدل الحكم  
من أول جلسة



معدل مدة الحكم  
من تاريخ التسجيل

معدل الانتظار	معدل الفصل	معدل الحكم من أول جلسة	معدل مدة الحكم من تاريخ التسجيل	محاكمة التمييز	محاكمة الاستئناف	المحاكمة الابتدائية
98.3	%117.3	48.3	221	93.1	186	249
30.3	%102	225.3	258			
25	%91	91.7	118.3			
19.9	%94.3	105.4	126	المدنية		
44.3	%95.2	111.4	220	التجارية		
24	%107	171	194.1	العقارية		
18	%86	58.4	76	العمالية		
30.3	%93	122.2	143	الجزائية		



نتائج العمليات الرئيسية والمساندة

نتائج مؤشرات المحاكم الثلاث (المحاكم الابتدائية - محكمة الاستئناف - محكمة التمييز).

# المحكمة الابتدائية



زمن الانتظار



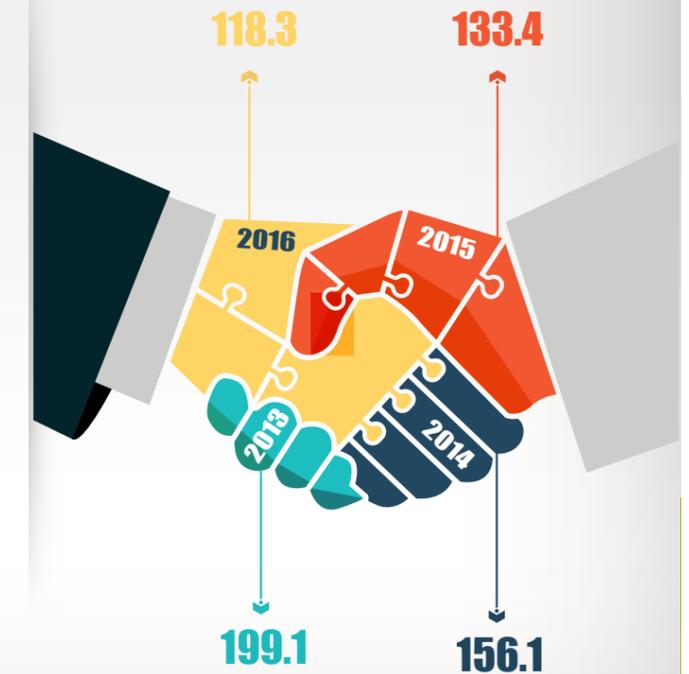
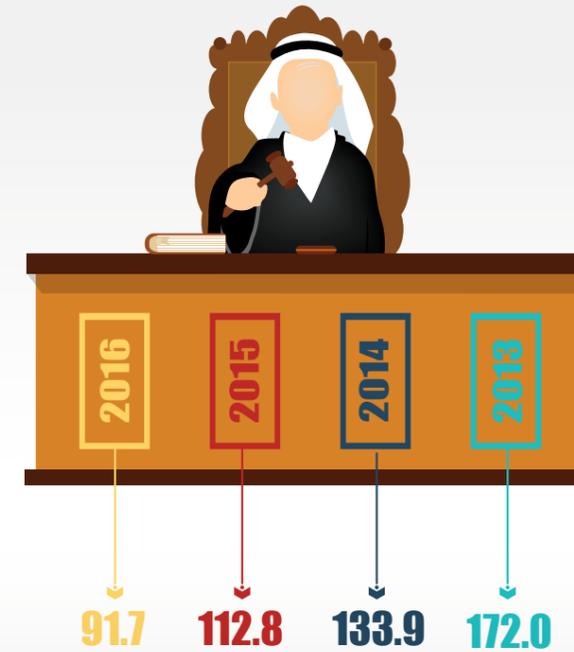
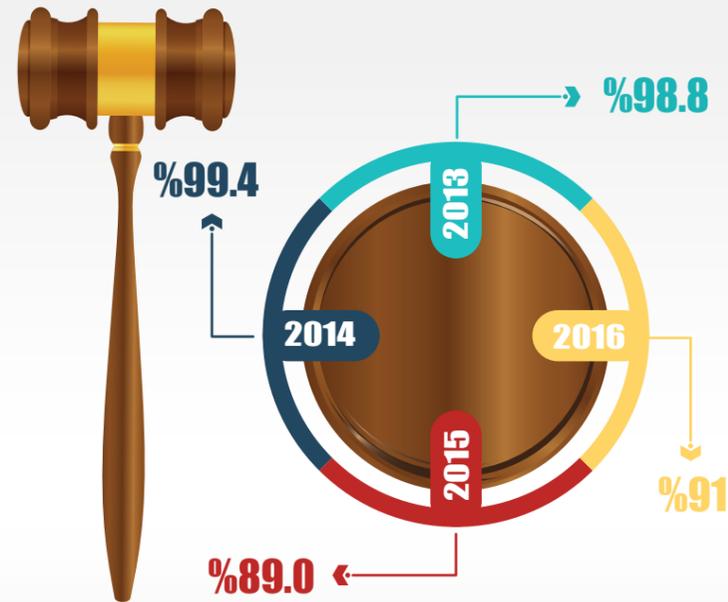
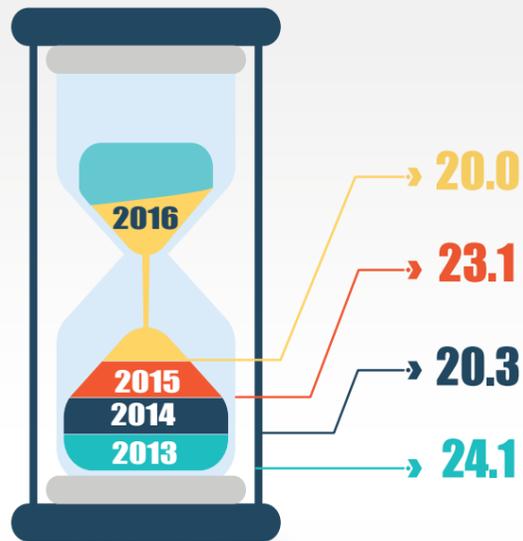
معدل الفصل



معدل الحكم  
من أول جلسة



معدل مدة الحكم  
من تاريخ التسجيل



2016  
249

2015  
227

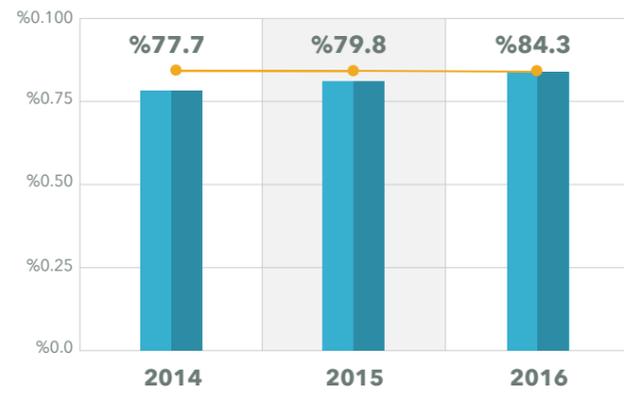
2014  
223

2013  
64

معدل الإنتاجية  
المحكمة الابتدائية غير الجزائي

## معدل دقة الأحكام - التأييد

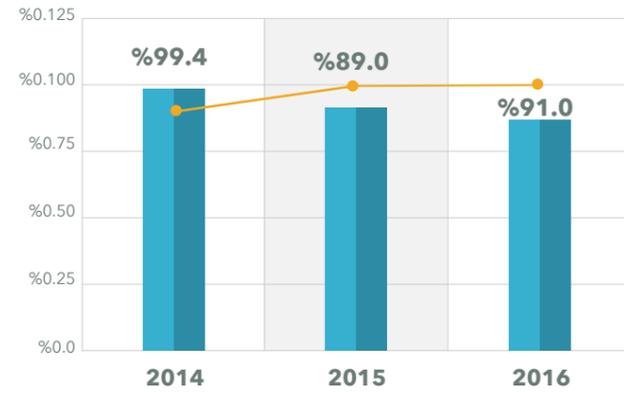
1 الابتدائية



الفعلي ■ المستهدف ■

## معدل الفصل

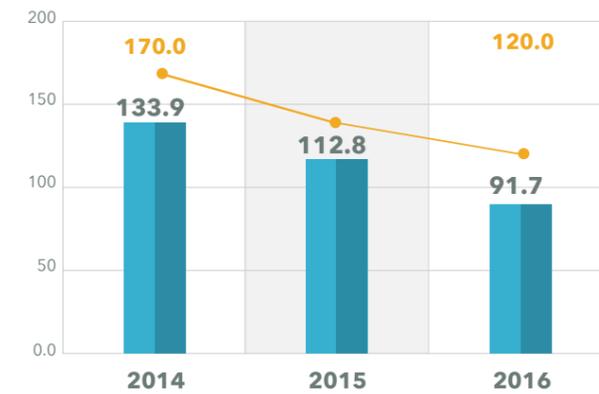
1 الابتدائية



الفعلي ■ المستهدف ■

## معدل مدة الحكم من أول جلسة

1 الابتدائية



الفعلي ■ المستهدف ■

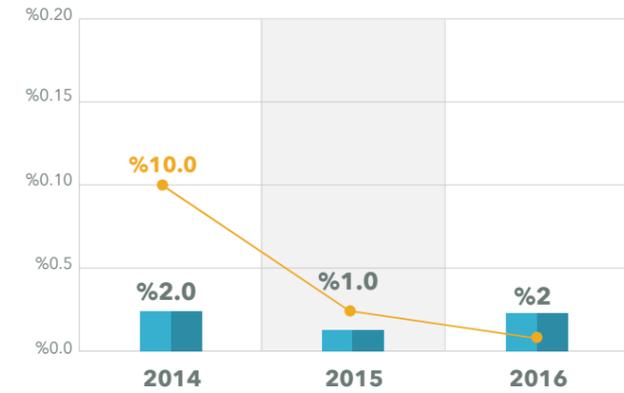
## المحكمة الابتدائية

المحكمة الابتدائية هي اول دراجات التقاضي في اماردة دبي ويرأسها رئيس المحكمة الابتدائية ويندرج تحت اشرفه سبع رؤساء محاكم تخصصيه وهي المحكمة التجارية والمحكمة العمالية والمحكمة المدنية والعقارية والمحكمة الجزائية ومحكمة الاحوال الشخصية واخيرا محكمة التنفيذ التي تم استحداثها في نهاية عام 2016.



## نسبة القضايا المتداولة لأكثر من عام وأقل من عامين

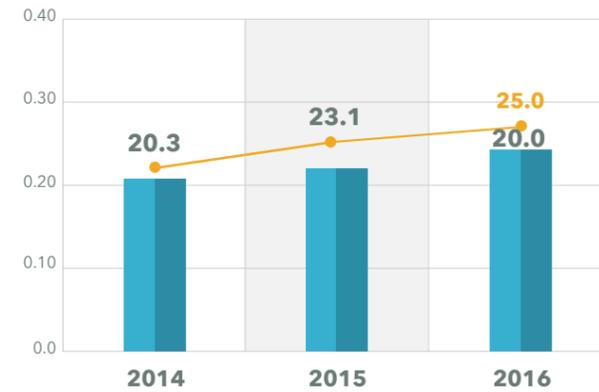
1 الابتدائية



الفعلي ■ المستهدف ■

## معدل زمن الانتظار إلى الجلسة الأولى

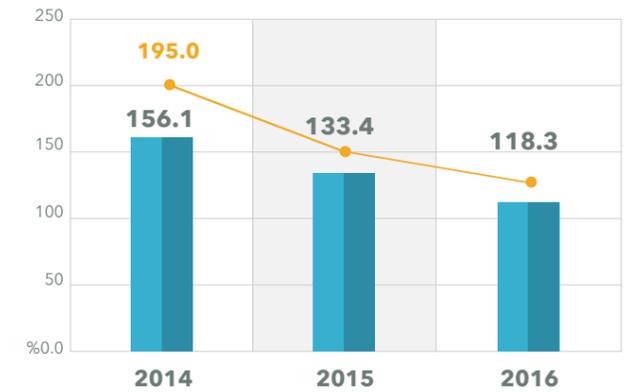
1 الابتدائية



الفعلي ■ المستهدف ■

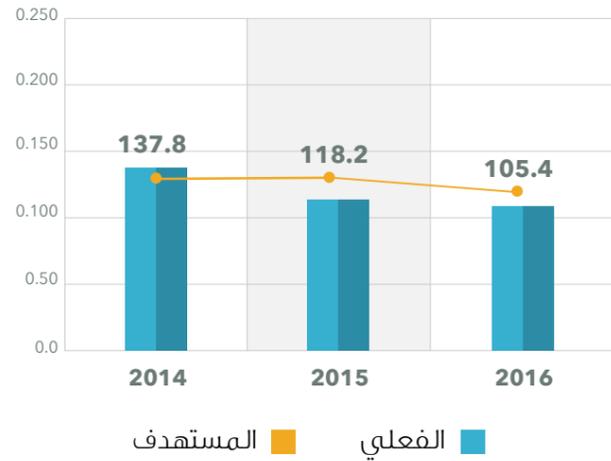
## معدل مدة الحكم من تاريخ التسجيل

1 الابتدائية



الفعلي ■ المستهدف ■

## معدل مدة الحكم من أول جلسة



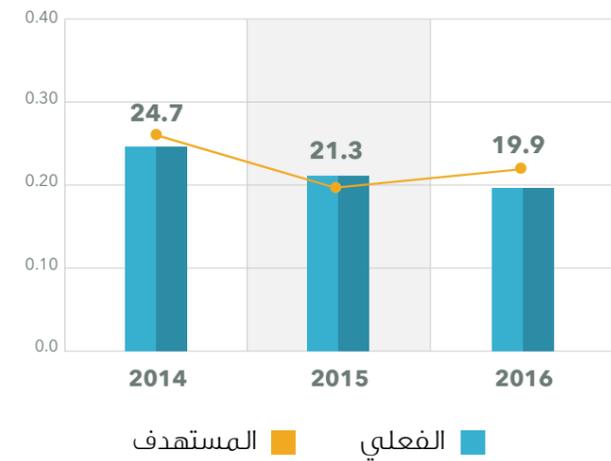
## المحكمة المدنية

وهي إحدى المحاكم المتخصصة في المحكمة الابتدائية وينظر قضاتها الدعاوى المدنية الكلية والجزئية ويرأس هذه المحكمة رئيس محكمة يتبع من حيث الاشراف الفني لرئيس المحكمة الابتدائية .

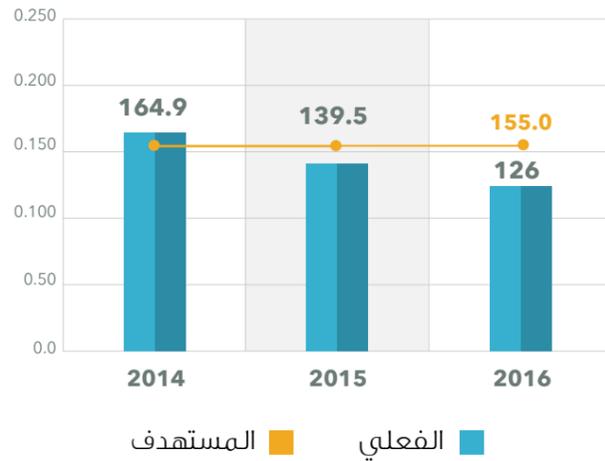
## المحكمة المدنية



## معدل زمن الانتظار إلى الجلسة الأولى



## معدل مدة الحكم من تاريخ التسجيل



2016

2015

126

139.5

105.4

118.2

19.3

21.3

%94.3

%87.2

249

227.7

معدل مدة الحكم  
من تاريخ التسجيلمعدل الحكم  
من أول جلسة

زمن الانتظار

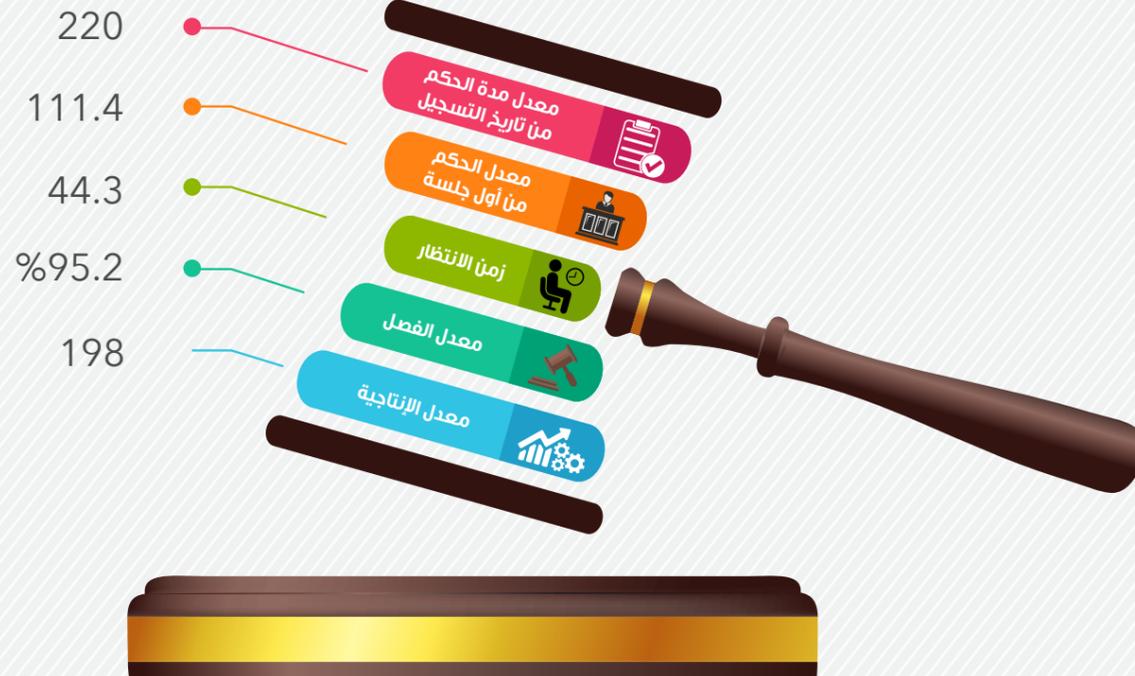
معدل الفصل

معدل الإنتاجية

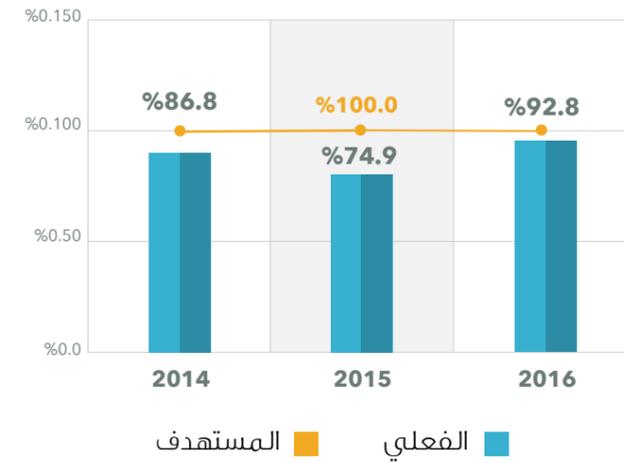
### المحكمة التجارية



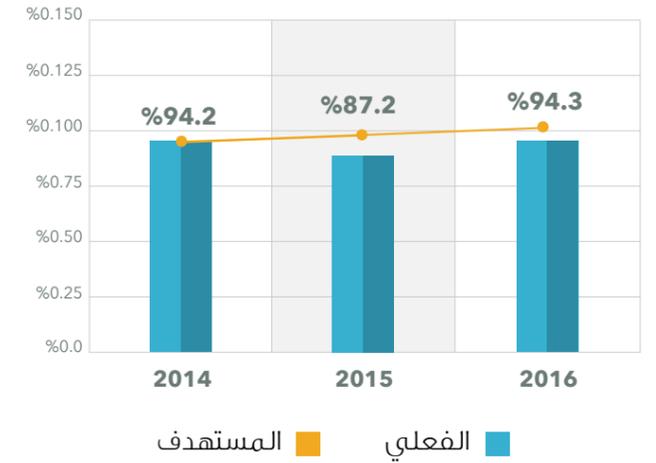
2016



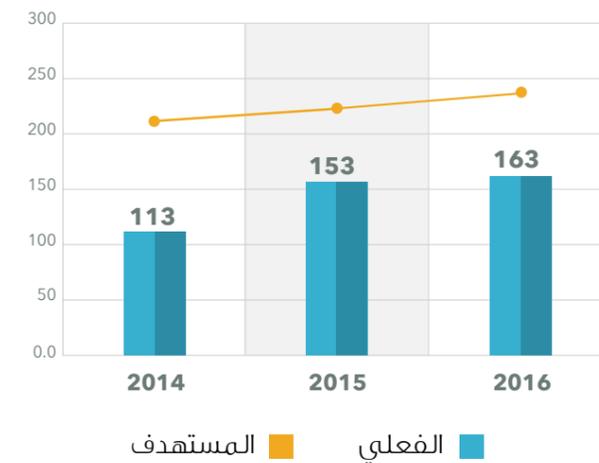
### معدل الفصل (جزئي)



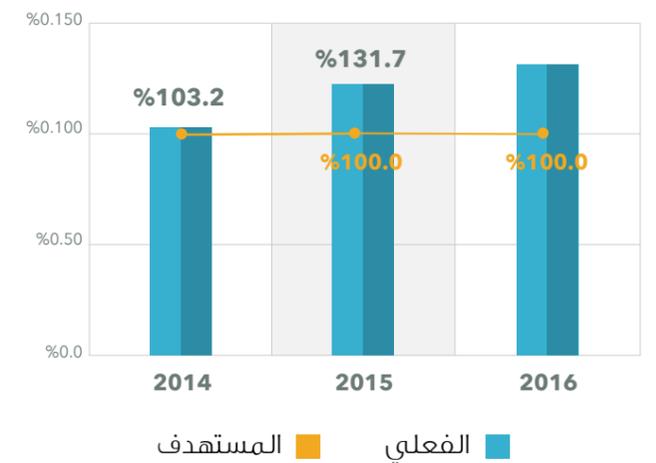
### معدل الفصل



### الإنتاجية القضائية



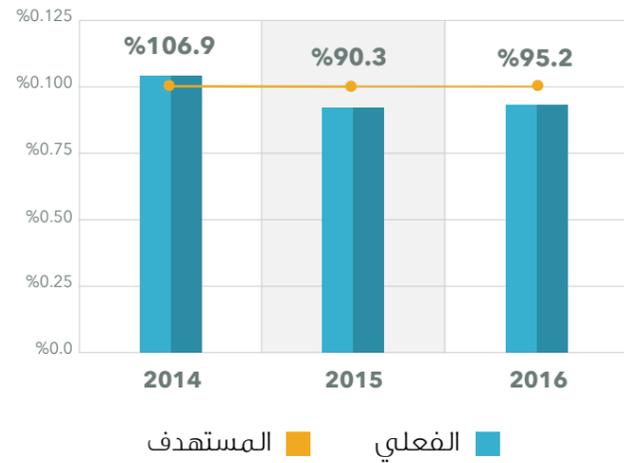
### معدل الفصل (كلي)



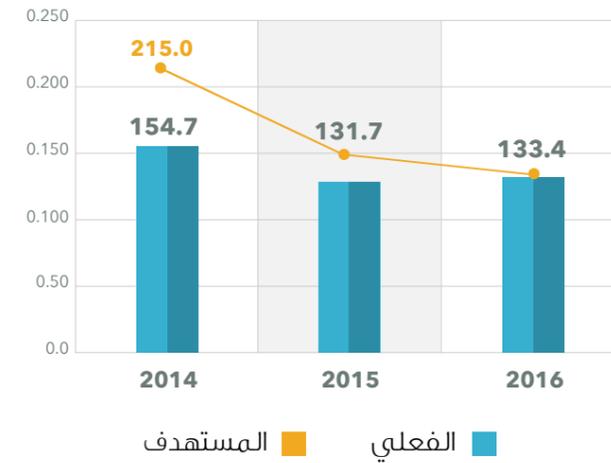
معدل الفصل (كلي)



معدل الفصل (العام)



معدل مدة الحكم (جزئي)

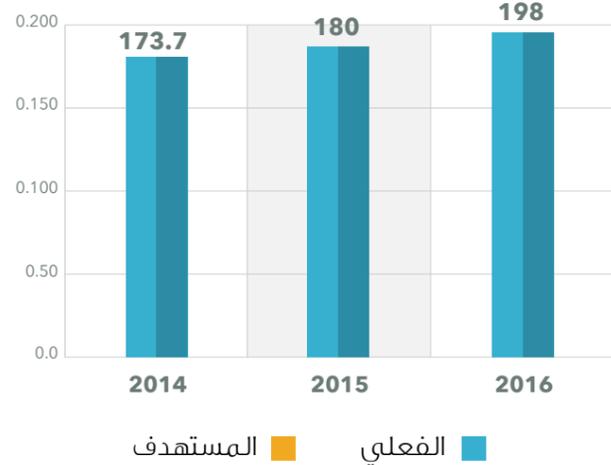


## المحكمة التجارية

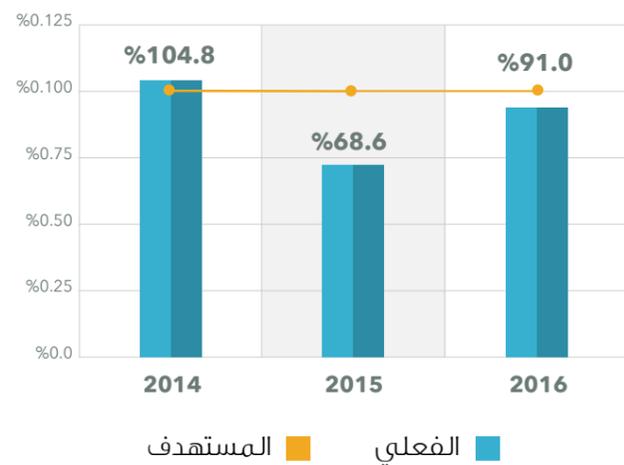
## المحكمة التجارية الابتدائية - قضاء عالمي المستوى

طبيعة إمارة دبي ذات الاقتصاد المتنوع تحتم وجود نظام قضائي تجاري عالمي المستوى، يقدم خدمات قضائية تشمل بدائل فض النزاعات والفصل وتنفيذ الأحكام بالاعتماد على كفاءة ذات عالية ووفق أفضل الممارسات العالمية. من هذا المنطلق تأتي الخطوات التطويرية وجهود التحسين المستمر في المحكمة التجارية الابتدائية لتواكب التطورات وتساهم في الارتقاء بالقدرة التنافسية لإمارة دبي ودولة الإمارات العربية المتحدة.

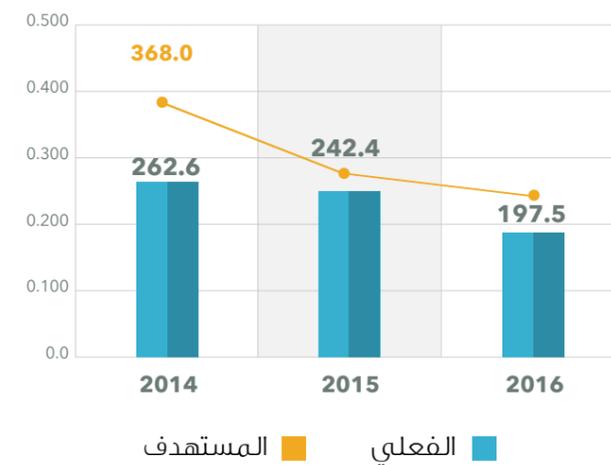
الإنتاجية القضائية



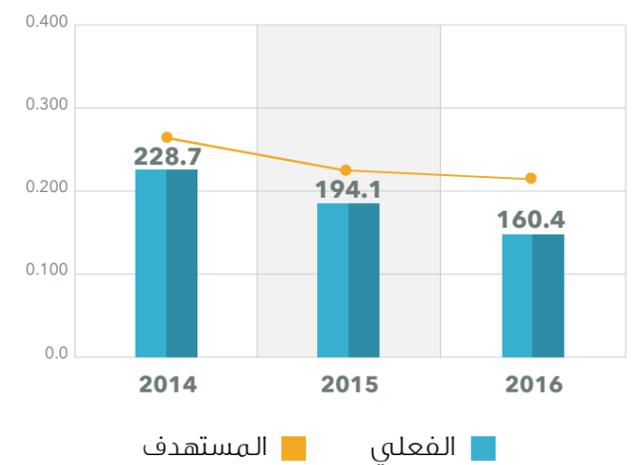
معدل الفصل (جزئي)



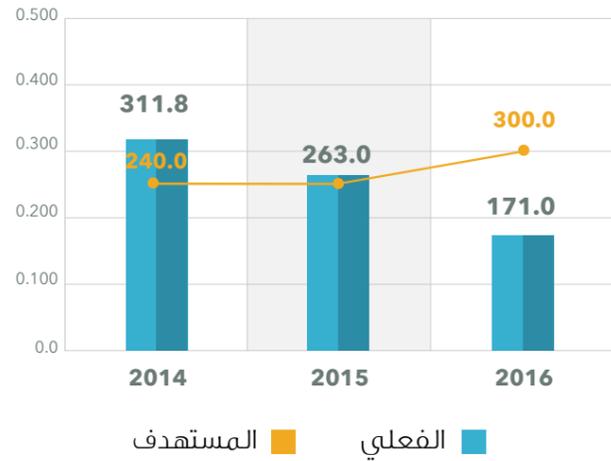
معدل مدة الحكم (كلي)



معدل مدة الحكم (العام)



معدل مدة الحكم من أول جلسة



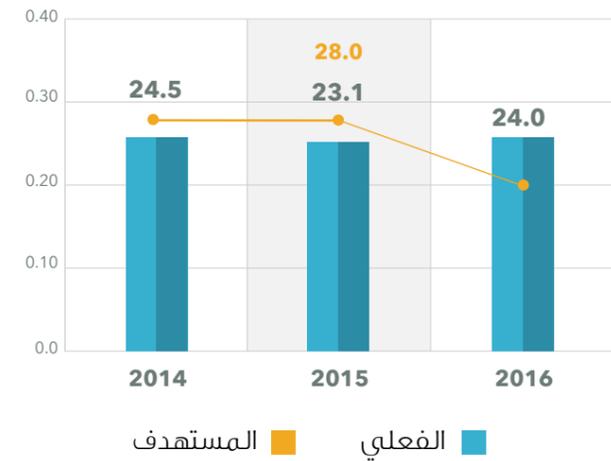
## المحكمة العقارية

وهي إحدى المحاكم المتخصصة في المحكمة الابتدائية وينظر قضاتها الدعاوى العقارية الكلية والجزئية ويرأس هذه المحكمة رئيس محكمة يتبع من حيث الاشراف الفني لرئيس المحكمة الابتدائية .

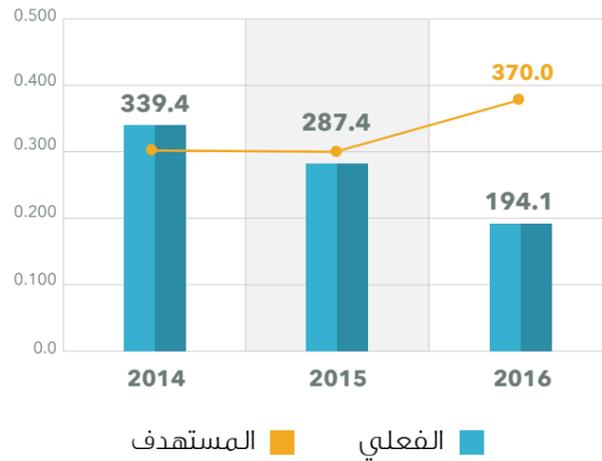
## المحكمة العقارية



معدل زمن الانتظار إلى الجلسة الأولى



معدل مدة الحكم من تاريخ التسجيل



2016

2015

194.1

287.4

171

263.0

24

23.1

%107

%133.9

101

83

معدل مدة الحكم  
من تاريخ التسجيلمعدل الحكم  
من أول جلسة

زمن الانتظار

معدل الفصل

معدل الإنتاجية

### المحكمة العاهلية



2016 2015

76 64.0  
 58.4 48.5  
 18 16.2  
 %86 %85.8  
 465.2 466.6



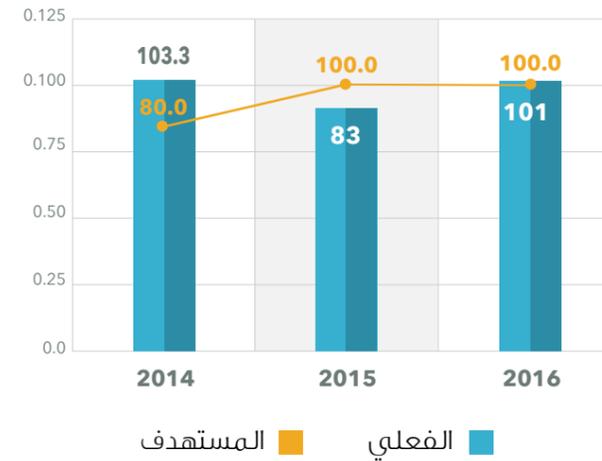
### معدل الفصل (كلي)



### معدل الفصل



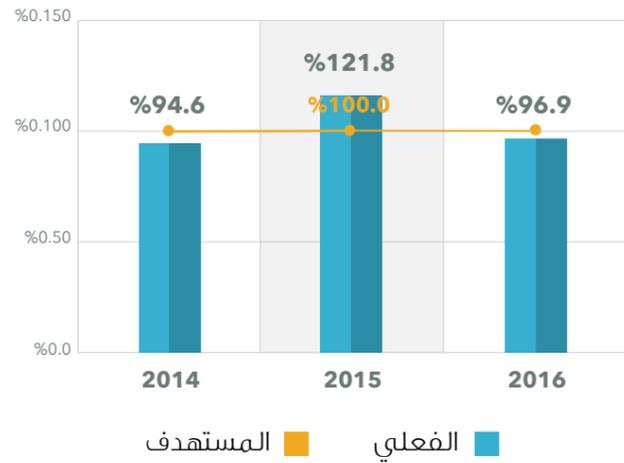
### الإنتاجية القضائية



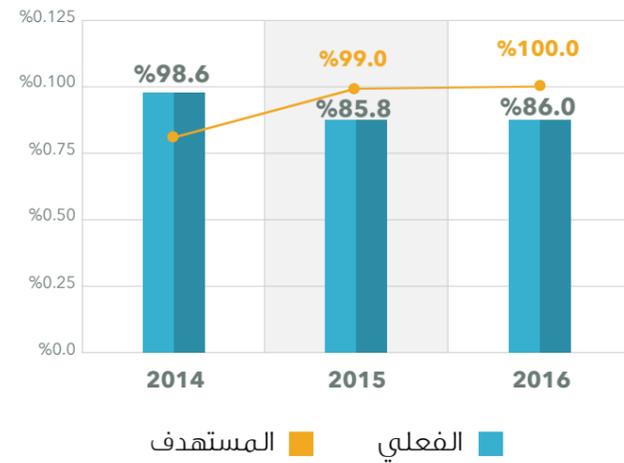
### معدل الفصل (جزئي)



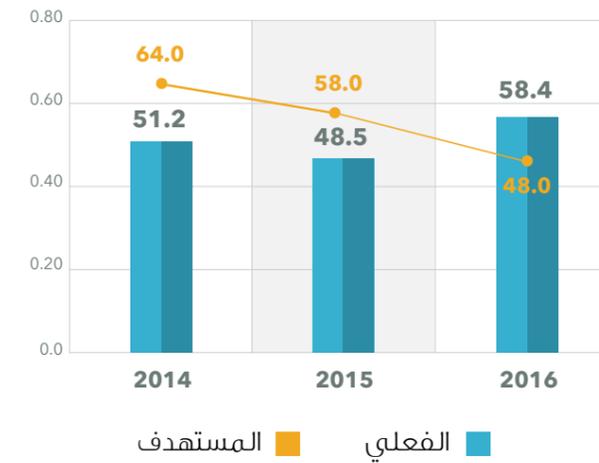
## معدل الفصل (كلي)



## معدل الفصل



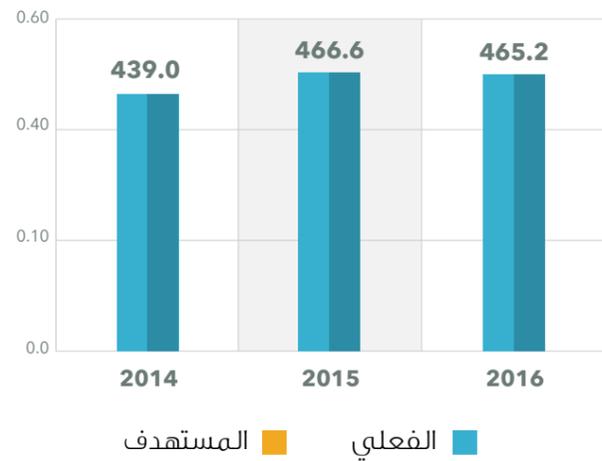
## معدل مدة الحكم من أول جلسة



## المحكمة العمالية

وهي إحدى المحاكم المتخصصة في المحكمة الابتدائية وينظر قضاتها ذات العلاقة بالعمال وأرباب العمل الكلية والجزئية ويرأس هذه المحكمة رئيس محكمة يتبع من حيث الإشراف الفني لرئيس المحكمة الابتدائية .

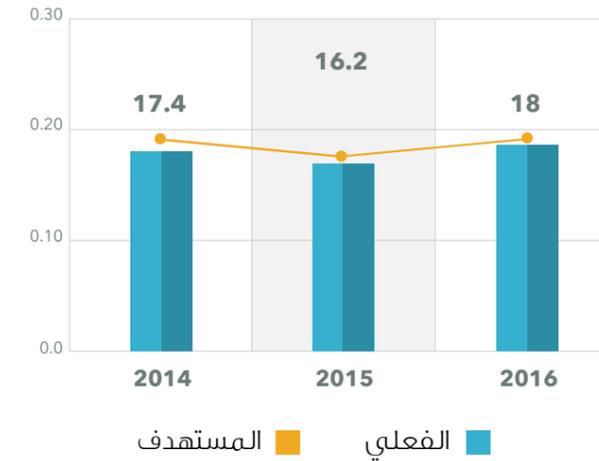
## الإنتاجية القضائية



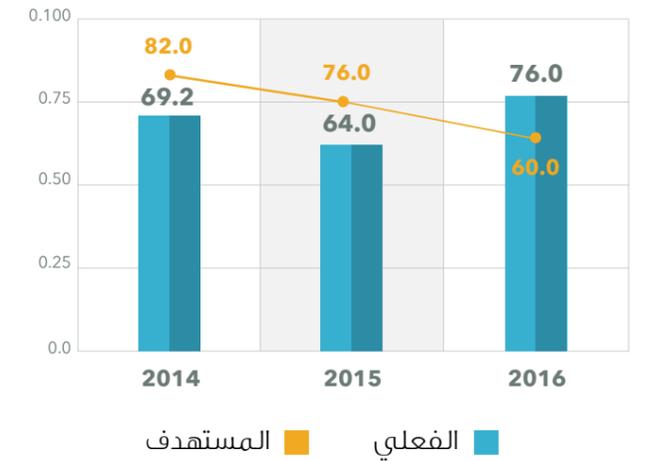
## معدل الفصل (جزئي)



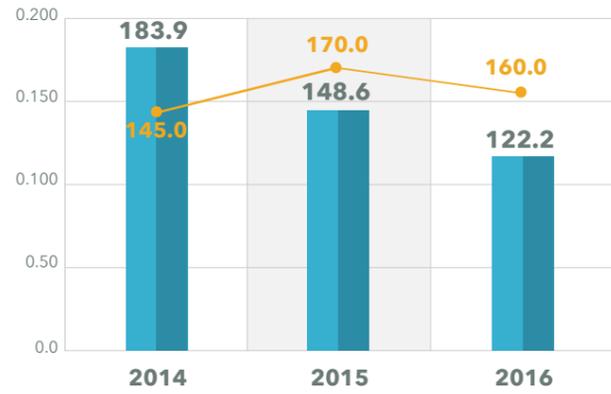
## معدل زمن الانتظار إلى الجلسة الأولى



## معدل مدة الحكم من تاريخ التسجيل



معدل مدة الحكم من أول جلسة



المستهدف ■ الفعلي ■

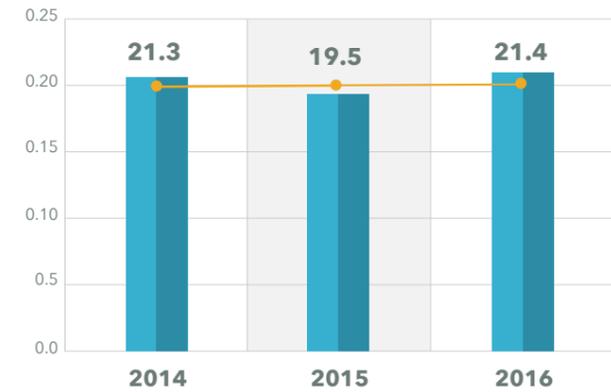
## محكمة الأحوال الشخصية

وهي إحدى المحاكم المتخصصة في المحكمة الابتدائية وينظر قضاتها الدعاوى الأسرية والعائلية وتسمى دعاوى أحوال نفس للأطراف المسلمين وغير المسلمين ويرأس هذه المحكمة رئيس محكمة يتبع من حيث الإشراف الفني لرئيس المحكمة الابتدائية .

## الأحوال الشخصية

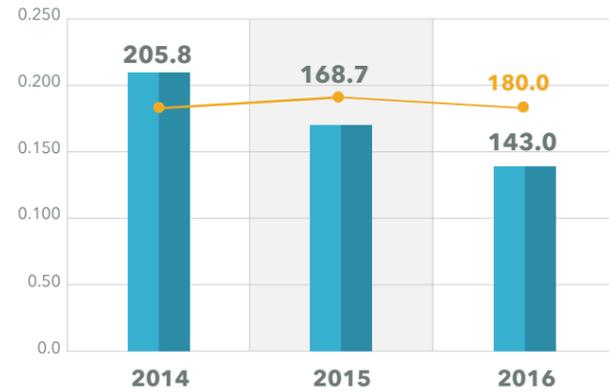


معدل زمن الانتظار إلى الجلسة الأولى



المستهدف ■ الفعلي ■

معدل مدة الحكم من تاريخ التسجيل



المستهدف ■ الفعلي ■

2016

2015

143

168.7

122.2

148.6

21.4

19.5

%93

%85.4

169

150

معدل مدة الحكم  
من تاريخ التسجيلمعدل الحكم  
من أول جلسة

زمن الانتظار

معدل الفصل

معدل الإنتاجية

## المحكمة الجزائية



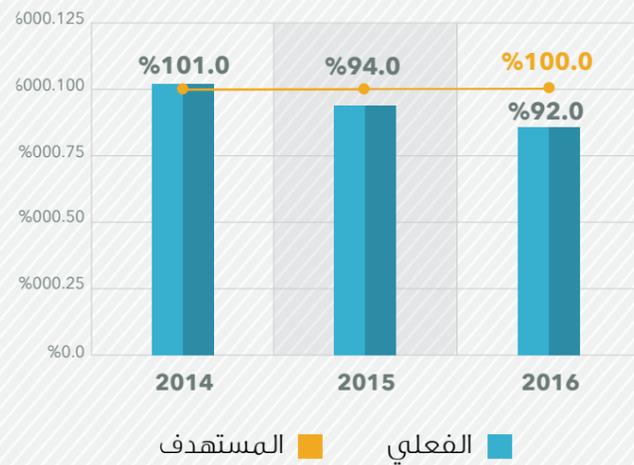
## عدد القضايا المحكومة



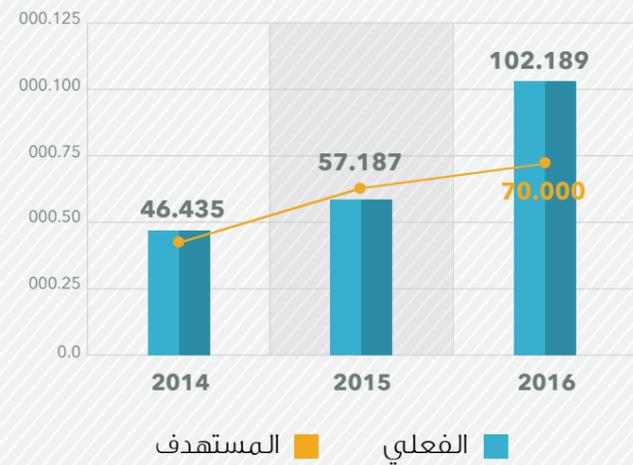
## المحكمة الجزائية

وهي إحدى المحاكم المتخصصة في المحكمة الابتدائية وينظر قضاتها جميع الدعاوى الجزائية وهي جنائيات وجنح ومرور وهجرة ويرأس هذه المحكمة رئيس محكمة يتبع من حيث الإشراف الفني لرئيس المحكمة الابتدائية.

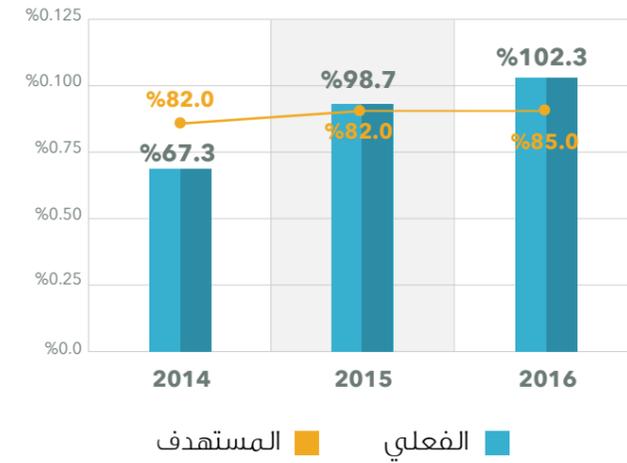
## معدل الفصل



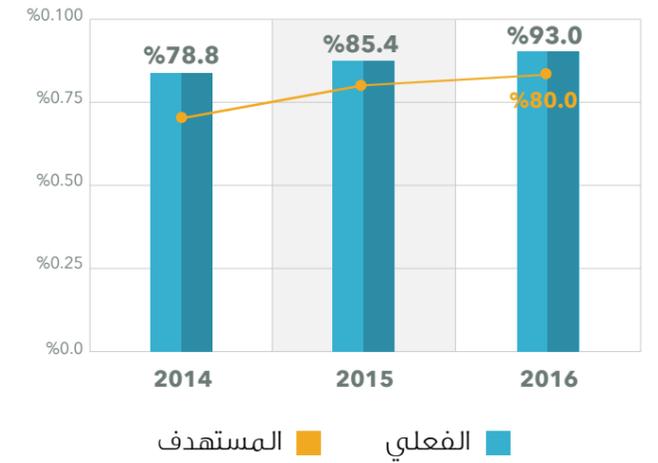
## عدد القضايا المسجلة



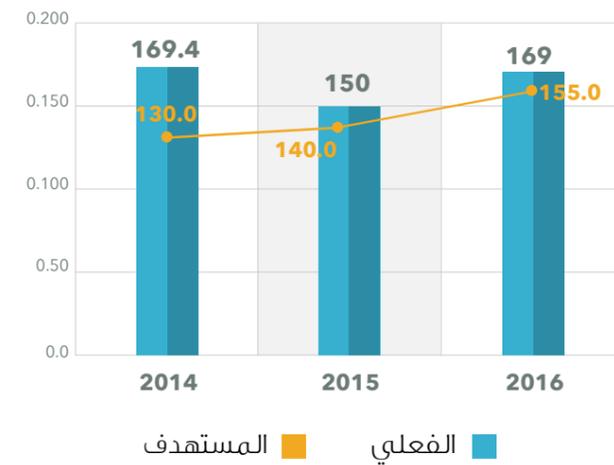
## الدعاوى الأسرية لغير المسلمين



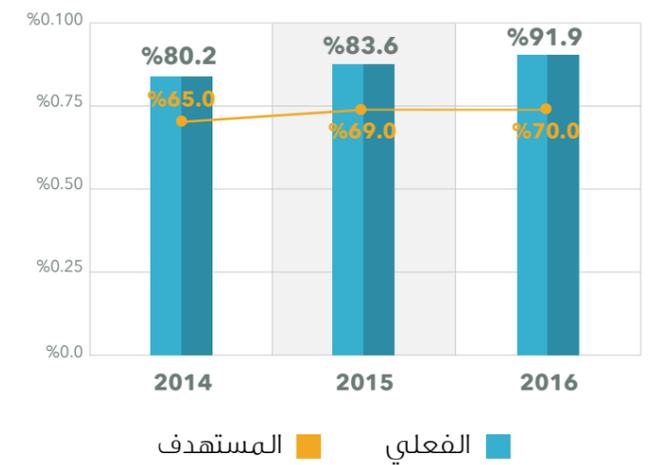
## معدل الفصل



## الإنتاجية القضائية



## الدعاوى الأسرية للمسلمين



فوز الفريق البرتقالي بجائزة برنامج الشيخ حمدان بن محمد للحكومة الذكية - فئة بناء المدينة وهو فريق عمل مشترك بين محاكم دبي والقيادة العامة لشرطة دبي واللجنة الدائمة لشؤون العمال في دبي وزارة الموارد البشرية والتوطين من أجل تطوير خدمات واجراءات القضايا العمالية.



## النتائج المحققة

**1- التوفير** 37.2 مليون درهم

وفرت مبادرات الفريق البرتقالي، ما يقارب 37.2 مليون درهم على المستوى الحكومي، من خلال منع الازدواجية، وعمل الفريق على عدة مبادرات، وتم إنجاز 100% من الخطط التي وضعت خلال سباق بناء المدينة لعام 2016.

**2- الشكاوى العمالية** 454 ملاحظة وشكوى

اطلاق مركز الاتصال والتسوية الموحد «نتواصل»، الرقم المجاني الموحد لتلقي الشكاوى العمالية، وتم استقبال 454 ملاحظة وشكوى عمالية من خلال مركز الاتصال الموحد.

**3- التدخل الاستباقي الذكي** 24714 عمالاً مستفيداً

«التدخل الاستباقي الذكي» تحت شعار «أعط الأجير أجره»، التدخل الاستباقي الذكي في 5354 منشأة، واستفاد منها 24714 عمالاً على مستوى دبي.

**4- الربط الإلكتروني** 1908 عامل مستفيد

مبادرة الربط الإلكتروني بين الجهات المعنية «مزامنة»، وتم من خلالها استخدام الوسائل الحديثة في تبليغ المدعى عليه بوجود دعاوى عمالية، وحضور جلساتها. واستفاد منها 1908 عمال على مستوى الإمارة.

**5- الصلح القضائي** 850 دعوى عمالية

ضمن مبادرة «من أهلك»، تم عقد الصلح القضائي بين الأطراف ذات العلاقة في 850 دعوى عمالية.

**6- التنفيذ الودي** 429 ملف تنفيذ

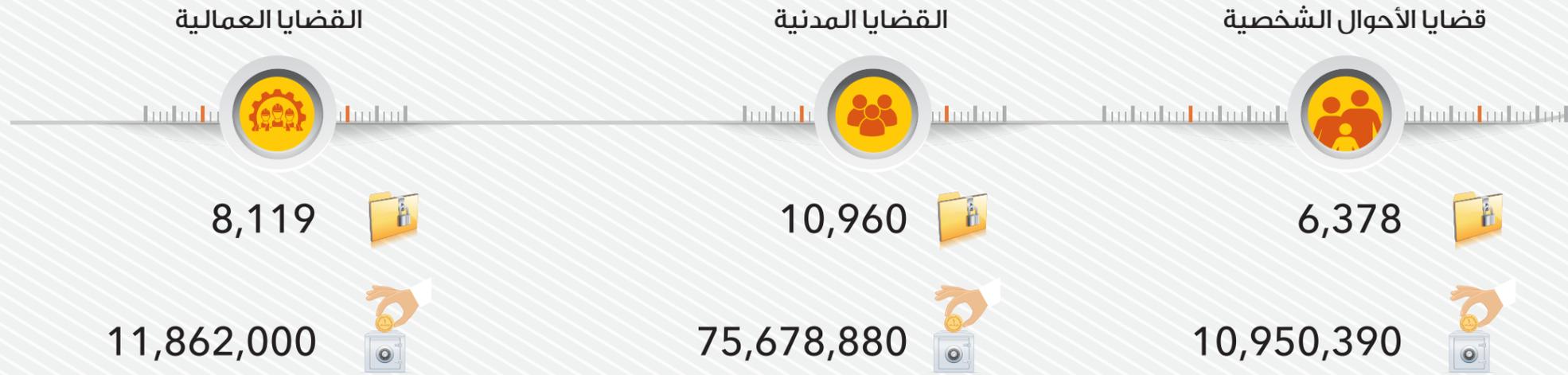
ضمن برنامج «التنفيذ الودي»، تم التنفيذ ودياً في 429 ملف تنفيذ.

**7- دبي الخير** 12654 عمالاً مستفيداً

وهي مبادرة لتقديم الدعم والمساعد للعمال وقد استفاد منها 12654 عمالاً على مستوى الإمارة.



# التسامح والتسويات الودية



## التركات

الوفرة في التكلفة  
207,000 درهم



مجموع المبالغ التي تم تسويتها  
2,017,080,617 درهم

الوفرة الناتجة عن التسوية في قيمة القضايا بالدرهم



عدد القضايا التي تمت معالجتها



مفاتيح الرموز

# محكمة الاستئناف



زمن الانتظار



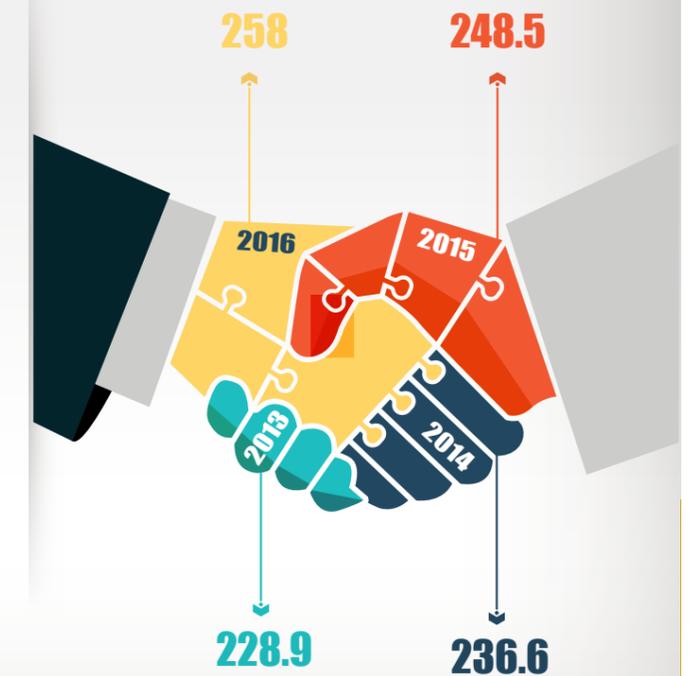
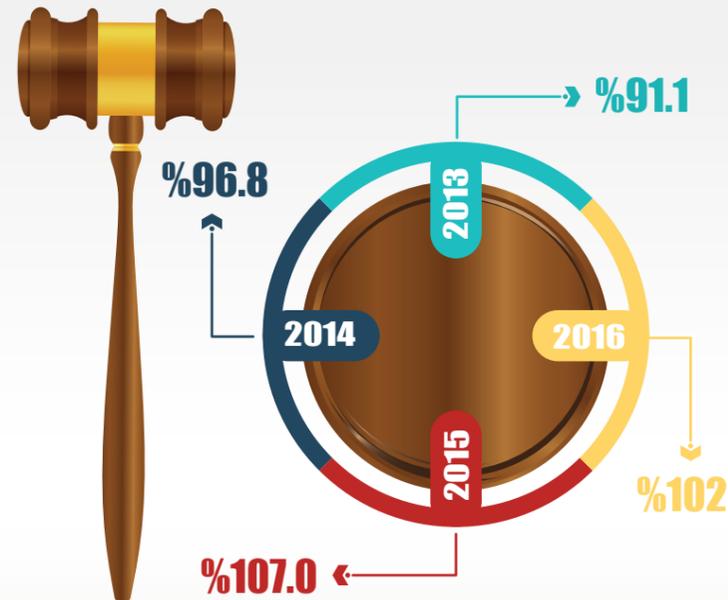
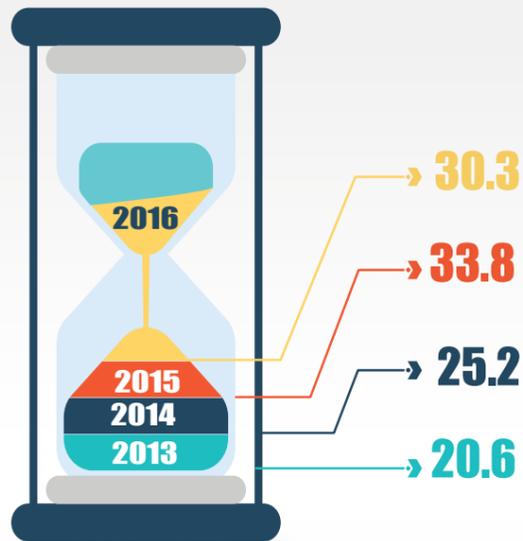
معدل الفصل



معدل الحكم  
من أول جلسة



معدل مدة الحكم  
من تاريخ التسجيل



2016

2015

2014

2013

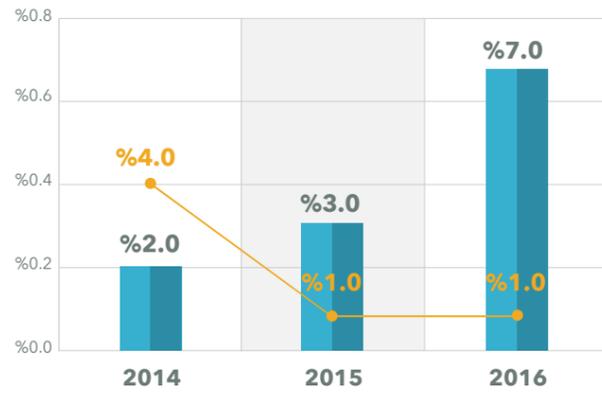
186

178.2

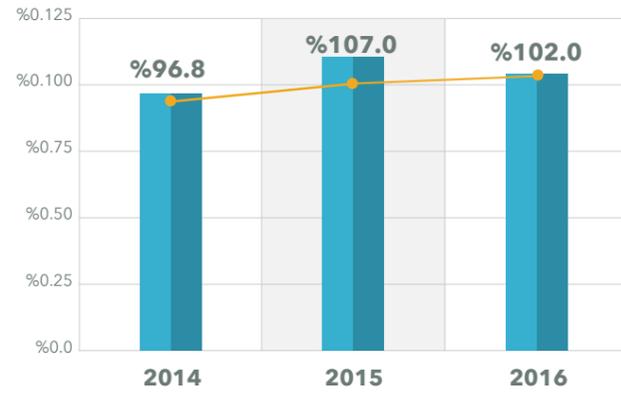
168.2

155.2

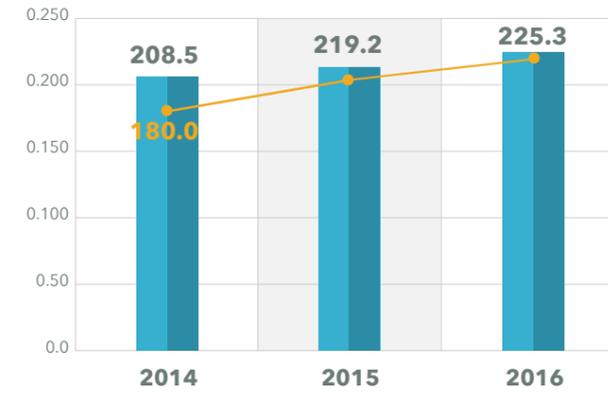
معدل الإنتاجية

نسبة وعمر القضايا المتداولة  
أكثر من 360 يوماً وأقل من 720 يوماًاستئناف  
2المستهدف  
الفعلي

معدل الفصل

استئناف  
2المستهدف  
الفعلي

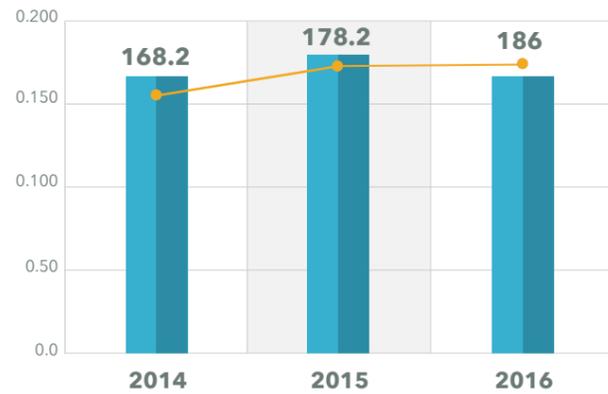
معدل مدة الحكم من أول جلسة

استئناف  
2المستهدف  
الفعلي

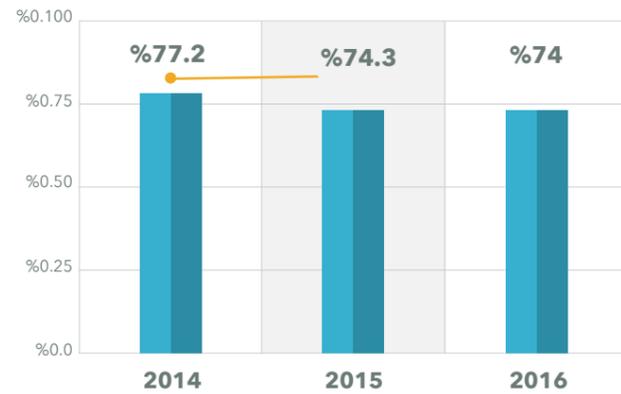
## محكمة الاستئناف

محكمة الاستئناف هي ثاني درجة من درجات التقاضي في امانة دبي وتنظر في جميع الدعاوى المدنية والجزائية التي ترفع اليها بهيئة قضائية مختلفة عن الدرجة الاولى والاحكام الصادرة منها يمكن الطعن فيها بالتميز وفق ماينظمه القانون

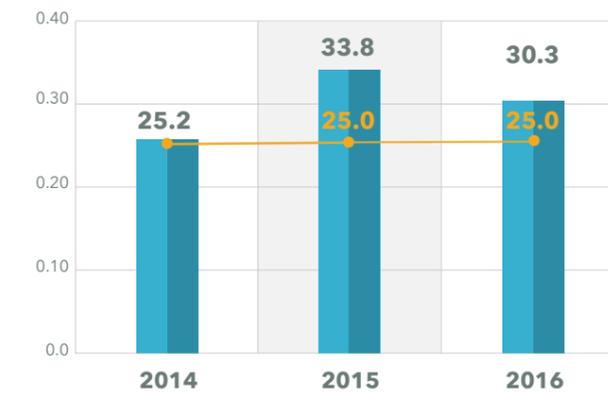
الإنتاجية القضائية

استئناف  
2المستهدف  
الفعلي

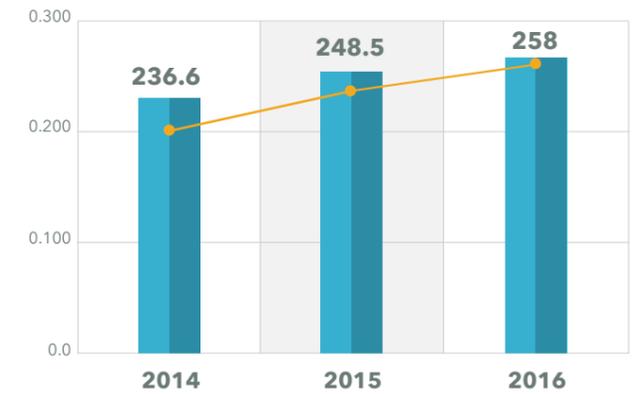
معدل دقة الأحكام - التأييد

استئناف  
2المستهدف  
الفعلي

معدل زمن الانتظار إلى الجلسة الأولى

استئناف  
2المستهدف  
الفعلي

معدل مدة الحكم من تاريخ التسجيل

استئناف  
2المستهدف  
الفعلي

# محكمة التمييز



زمن الانتظار



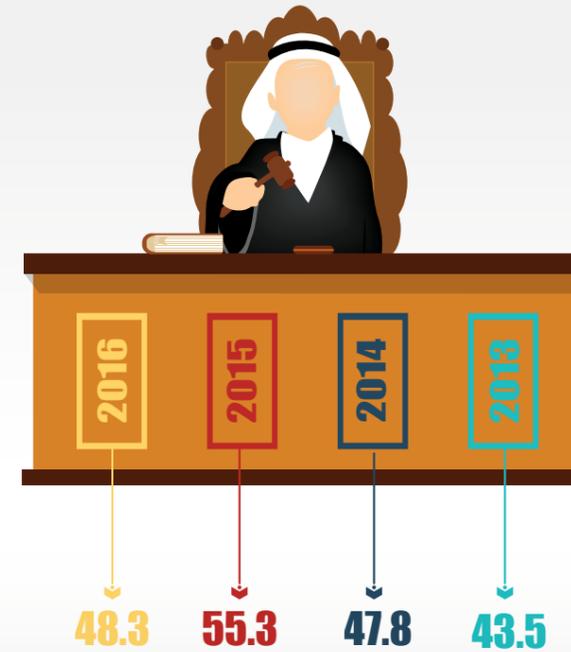
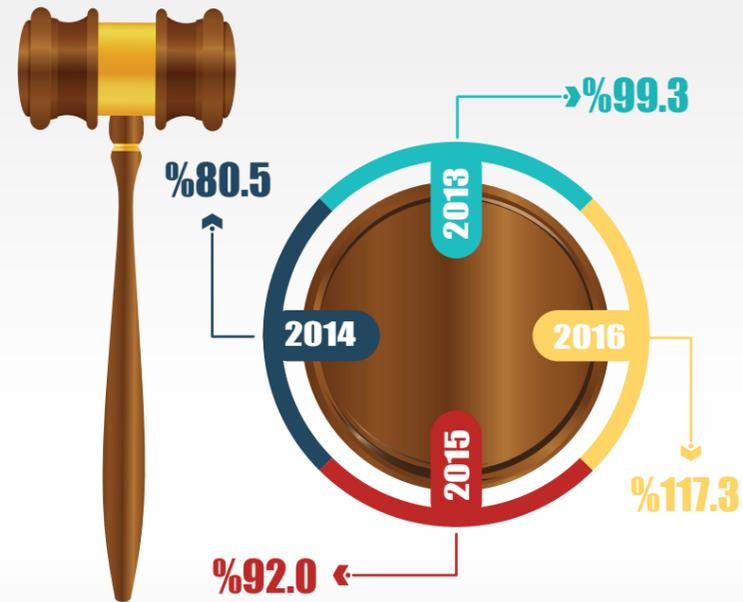
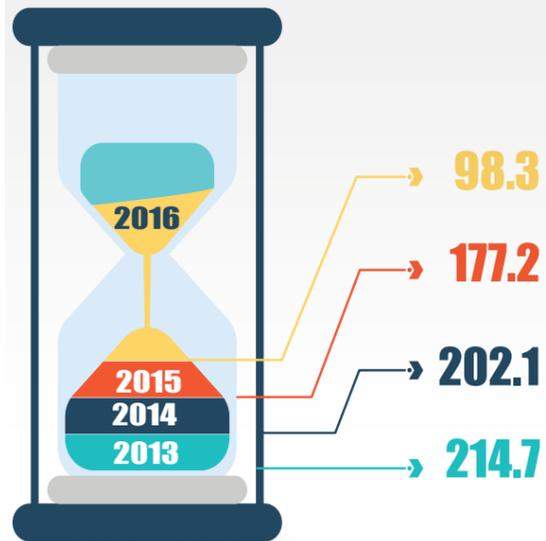
معدل الفصل



معدل الحكم  
من أول جلسة



معدل مدة الحكم  
من تاريخ التسجيل



2016

2015

2014

2013

93.1

98.4

35.5

35.5

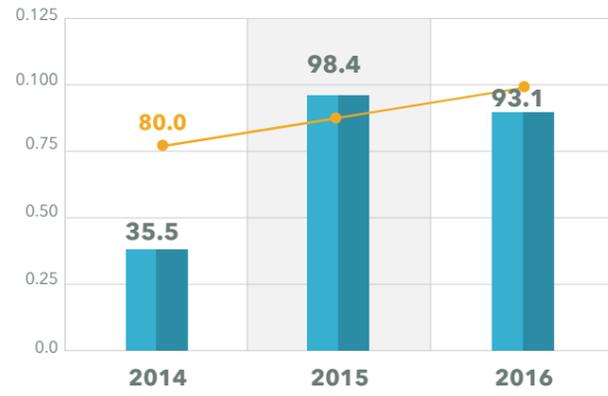
معدل الإنتاجية

## محكمة التمييز

محكمة التمييز هي آخر درجة من درجات التقاضي في اماره دبي وتنظر في جميع الدعاوى المدنية والجزائية التي ترفع اليها بعد مرحلة الاستئناف و بهيئة قضائية مختلفة عن درجة الاستئناف والاحكام الصادرة منها نهائية وفق ماينظمه القانون .

## الإنتاجية القضائية

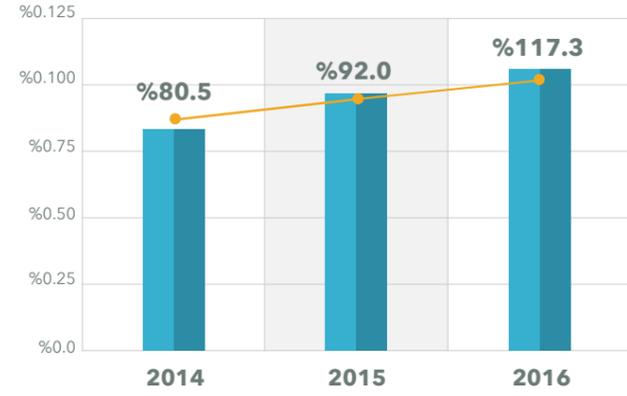
3 التمييز



المستهدف الفعلي

## معدل الفصل

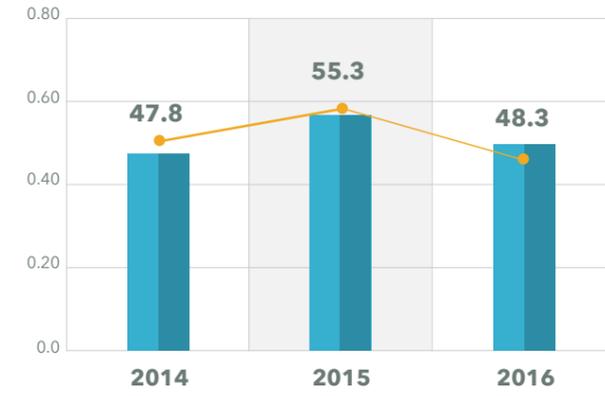
3 التمييز



المستهدف الفعلي

## معدل مدة الحكم من أول جلسة

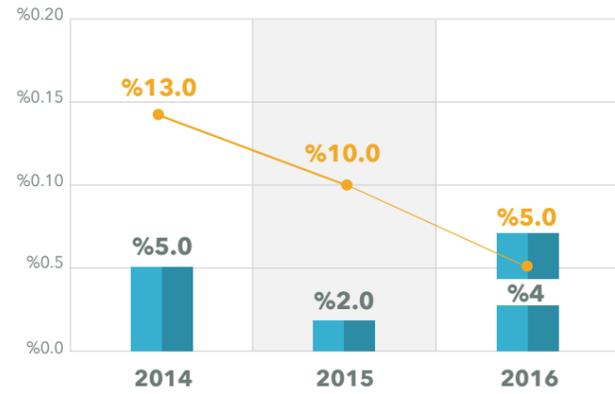
3 التمييز



المستهدف الفعلي

نسبة وعمر القضايا المتداولة  
أكثر من 360 يوماً وأقل من 720 يوماً

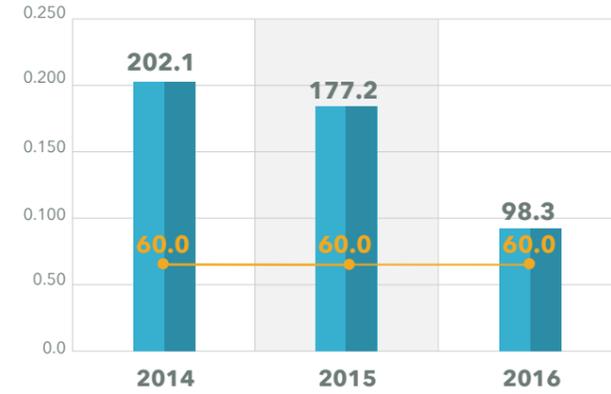
3 التمييز



المستهدف الفعلي

## معدل زمن الانتظار إلى الجلسة الأولى

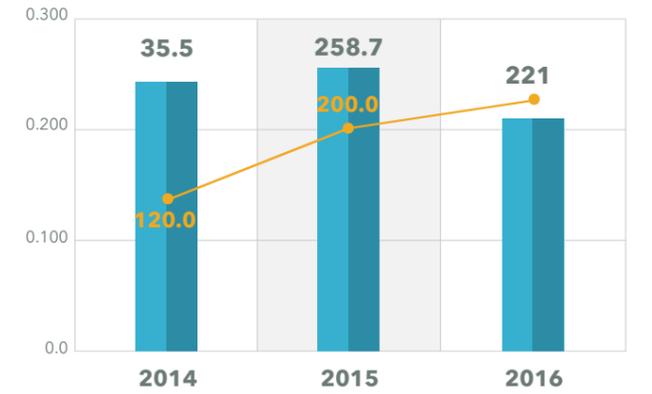
3 التمييز



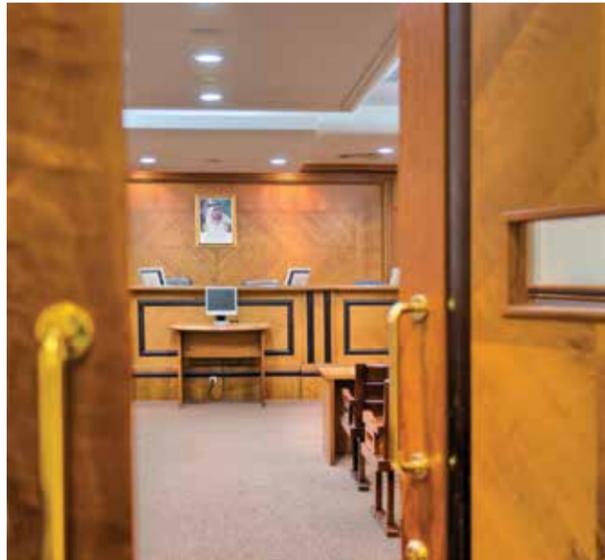
المستهدف الفعلي

## معدل مدة الحكم من تاريخ التسجيل

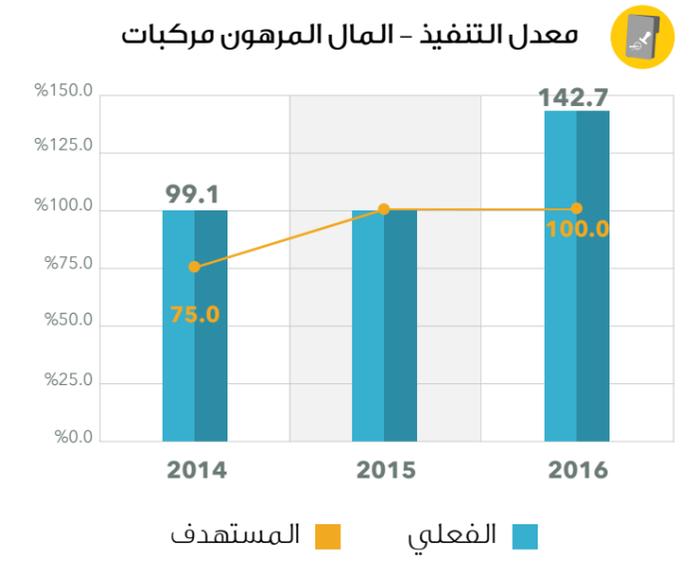
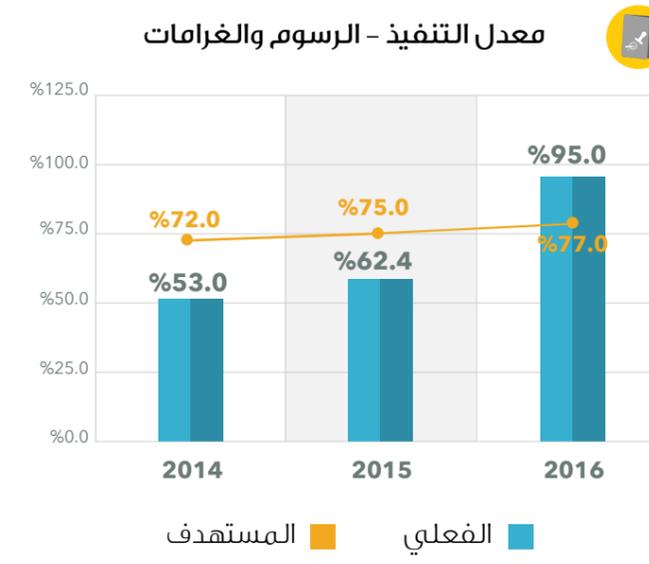
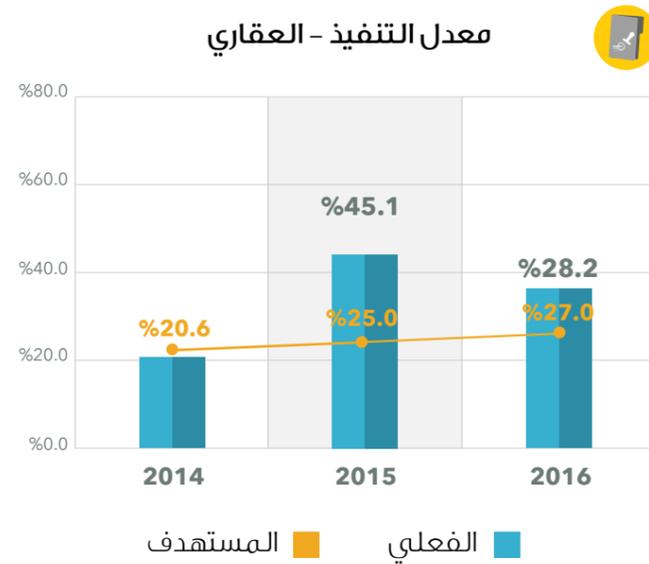
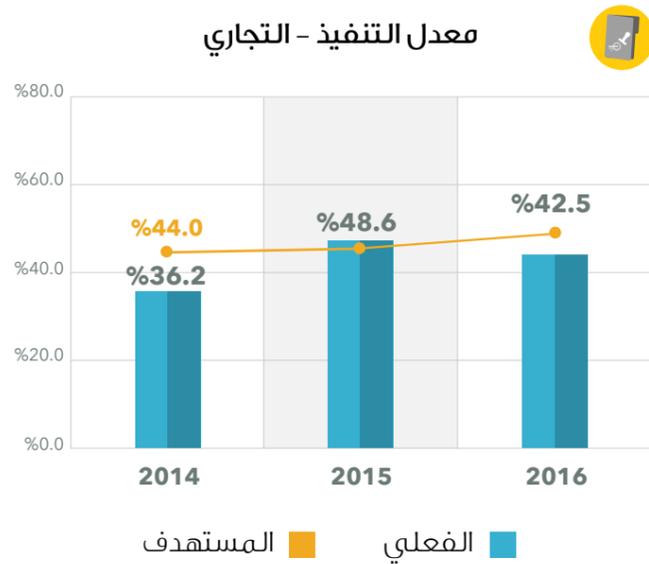
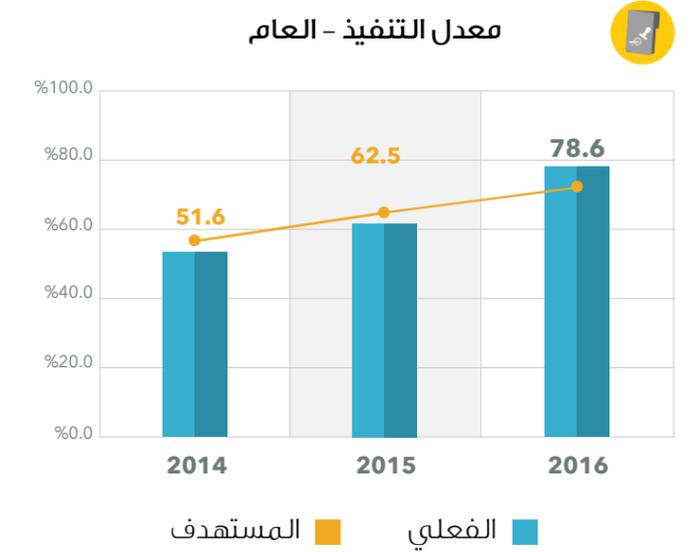
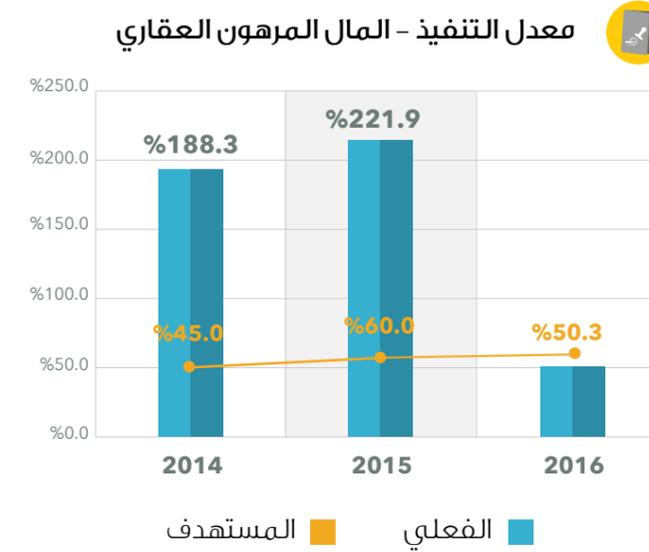
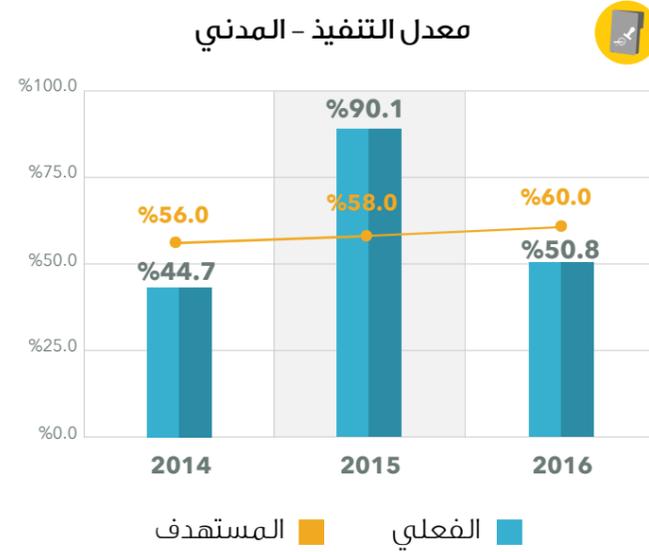
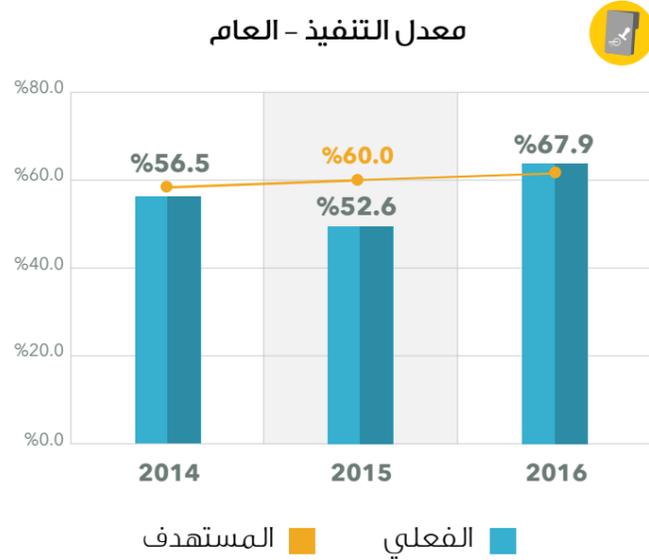
3 التمييز

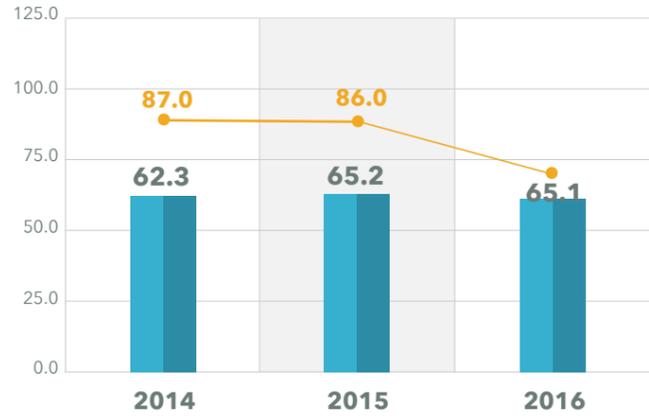


المستهدف الفعلي

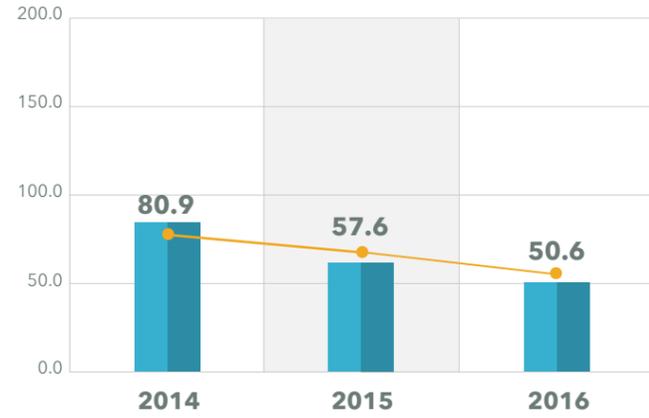


## محكمة التنفيذ

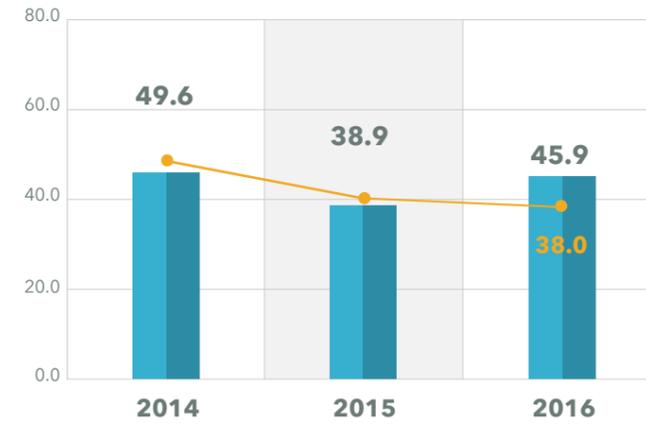


المعدل العام لمدة التنفيذ  
من تاريخ تسجيل الدعوى

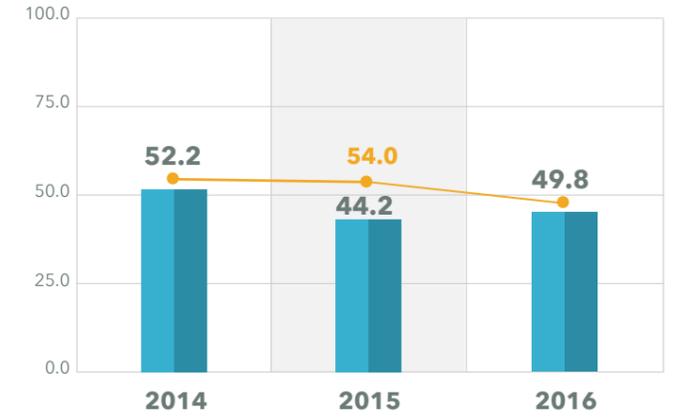
المستهدف ■ الفعلي ■

معدل مدة التنفيذ العقاري  
من تاريخ تمام الإعلان

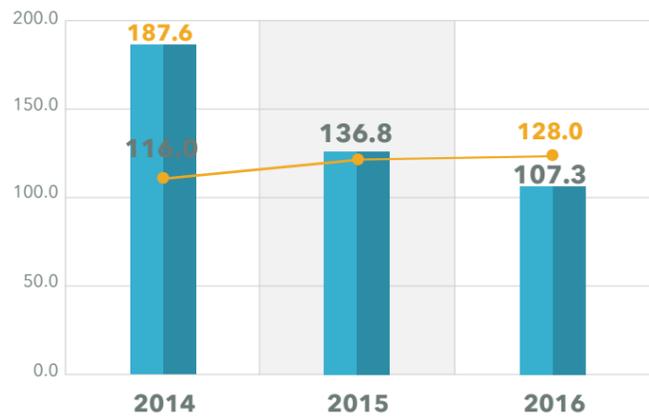
المستهدف ■ الفعلي ■

معدل مدة التنفيذ العمالي  
من تاريخ تمام الإعلان

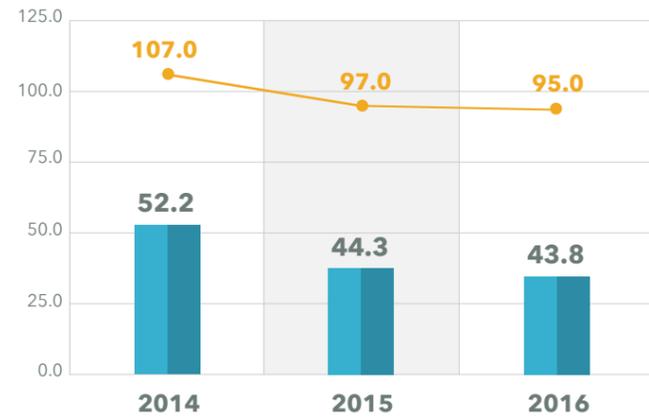
المستهدف ■ الفعلي ■

المعدل العام لمدة التنفيذ  
من تاريخ تمام الإعلان

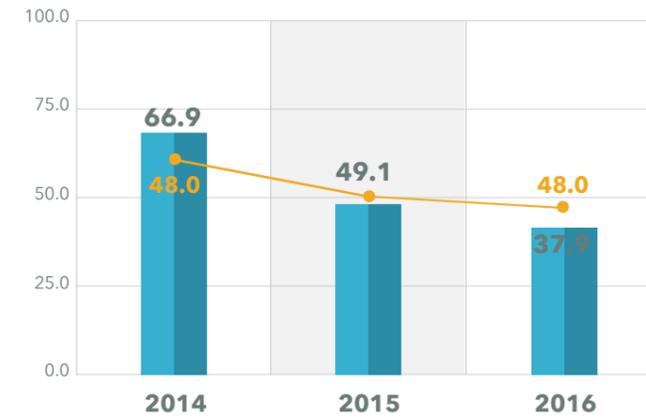
المستهدف ■ الفعلي ■

معدل مدة تنفيذ المال المرهون العقاري  
من تاريخ تسجيل الدعوى

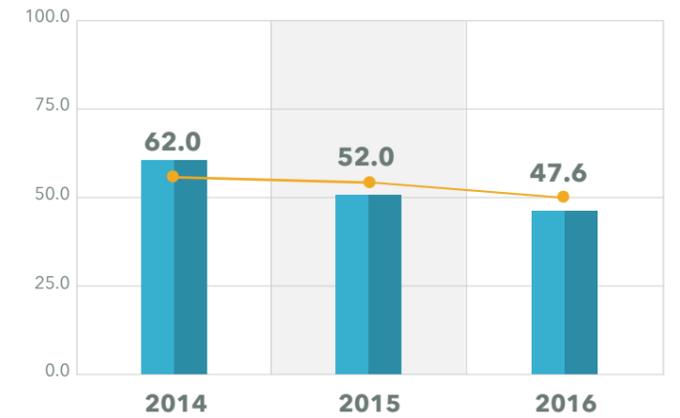
المستهدف ■ الفعلي ■

معدل مدة تنفيذ المال المرهون مركبات  
من تاريخ تمام الإعلان

المستهدف ■ الفعلي ■

معدل مدة التنفيذ المدني  
من تاريخ تمام الإعلان

المستهدف ■ الفعلي ■

معدل مدة التنفيذ التجاري  
من تاريخ تمام الإعلان

المستهدف ■ الفعلي ■

## الحكومة الذكية

## تصميم وتطبيق خطط وسياسات التحول الرقمي

## تطوير وتصميم وتطبيق خطط وسياسات التحول الرقمي

- \* محاكم دبي تدشن نظام «الصرف الرقمي» لتقليل عدد المراجعين بنسبة 80% بحلول العام 2018
- \* تدشين مبادرة «المصلح الإلكتروني»
- \* «الميراث الرقمي» بالإضافة الأحدث لمحافظة خدمات «محاكم دبي» خدمة تفاعلية باللغتين العربية والإنجليزية لدعم جهود تخفيض نسبة المراجعين إلى 80%
- \* محاكم دبي تطلق خدمة «نشر الأحكام القضائية» ضمن باقاتها الذكية
- \* محاكم دبي تطلق «مركبة الحجز الرقمي» للتحول إلى الحكومة الذكية تعتمد على الإبداع والابتكار
- \* تدشين «برنامج مؤشرات الأداء الرقمي» منظومة متطورة لتعزيز صنع القرار وإسعاد المتعاملين ورفع كفاءة الأداء وفق مقارنات معيارية عالمية
- \* خدمة إصدار تذاكر الانتظار في الدور الرقمي «Smart (Q Ticketing) عبر النسخة المحدثة من «نبراس»
- \* محاكم دبي تشارك بمنظومة قضائية ذكية لسعادة المتعاملين في معرض جيتكس للتقنية 2016 - تحت شعار «محاكم المستقبل»
- \* نظام «ذري» حيث يتيح نظام «ذري» للقاضي من الاستماع للموقوف وإصدار الأحكام من أي مكان

## تقييم الإنجازات والنتائج

- \* مقاييس رأي المتعاملين والشركاء المعنيين
- \* مؤشرات الأداء

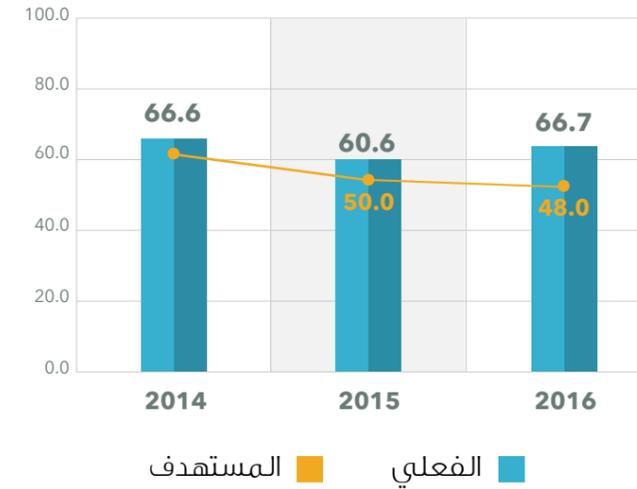
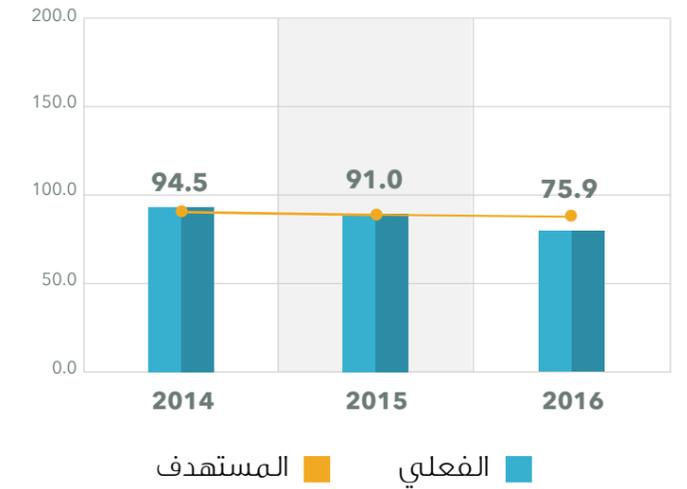
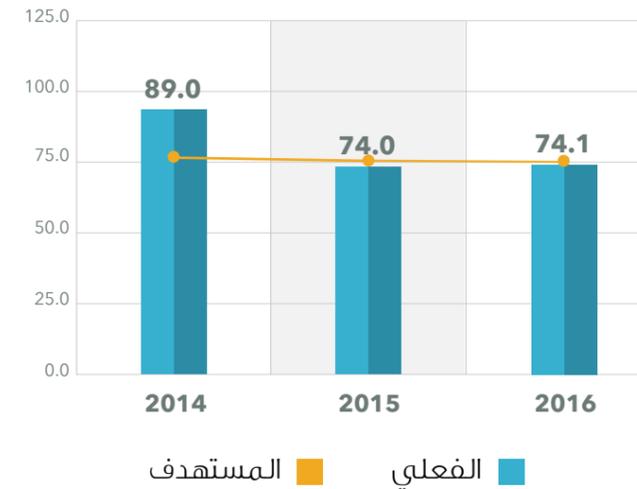
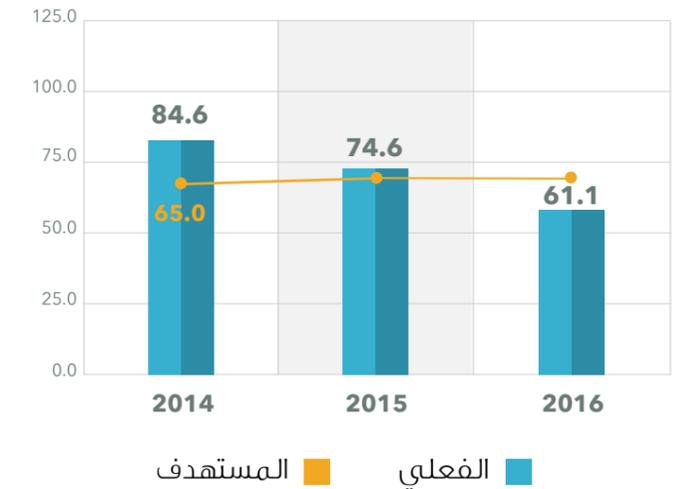
وفي أي زمان، وبذلك يتم إيجاد حلول فورية للقضايا المستعجلة من غير تعرض الموقوف للإهانة الشخصية أو عرقلة إجراءاته، وتختصر الوقت والجهد على المتعاملين.

\* نظام «قريب» هو خدمة توفر خدمات إشارات الأحوال الشخصية وتوثيقات كاتب العدل من خلال رجل آلي يعمل كحلقة وصل بين المتعاملين في أحد الأفرع التابعة للمحاكم والقاضي في المبنى الرئيسي والذي بدوره يستطيع التواصل مع أطراف القضية مرئياً وصوتياً، دون الحاجة للحضور شخصياً إلى مقر المحاكم.

\* محكمة الأحوال الشخصية توفر لمتعاملها «جهاز الإعلان بالنشر» تحقيقاً لسعادة المتعاملين

\* «قسم الإصلاح الأسري» بمحاكم دبي يتيح تسجيل الحالات إلكترونياً عبر برنامج «السلفة»

\* شعبة الرسوم والغرامات بمحاكم دبي تحول إجراءاتها إلكترونياً

معدل مدة التنفيذ العمالي  
من تاريخ تسجيل الدعوىمعدل مدة التنفيذ العقاري  
من تاريخ تسجيل الدعوىمعدل مدة التنفيذ التجاري  
من تاريخ تسجيل الدعوىمعدل مدة التنفيذ المدني  
من تاريخ تسجيل الدعوى

## الخدمات الإلكترونية

التبني الإلكتروني  
للمعاملات

2016 2015  
%39.68 %34.74

التبني الإلكتروني  
للخدمات

2016 2015  
%41.47 %38.08

التحول الإلكتروني

2016 2015  
%100 %100

الاكتمال الإلكتروني

2016 2015  
%84.60 %84.60

التبني الإلكتروني

2016 2015  
%40.40 %36.08



444  
24  
12



## الخدمات الذكية

التبني على الأجهزة  
المحمولة للمعاملات

2016 2015  
%90.50 %58.39

التبني على الأجهزة  
المحمولة للخدمات

2016 2015  
%73.95 %40.13

التحول على  
الأجهزة الذكية

2016 2015  
%85.19 %85.19

التبني على  
الأجهزة المحمولة

2016 2015  
%83.88 %51.08

الاكتمال على  
الأجهزة المحمولة

2016 2015  
85.60% %85.60



183  
12  
11



إجرائية  
تفاعلية  
معلوماتية

543  
خدمة

## منظومة قضائية ذكية لسعادة المتعاملين



## نشر الأحكام

تعمل محاكم دبي على نشر الثقافة والمعرفة القانونية في شتى المجالات، عبر خدمة الأحكام الصادرة حديثاً، على الموقع الإلكتروني الخاص بمحاكم دبي. حيث تعتبر هذه الخدمة موسوعة قانونية شاملة تضم آخر الأحكام التي أصدرها القضاة لتعتبر مرجع يستفيد منه الطلبة، والمحامون، ورجال القانون.



## إدارة الأحكام

تزداد محاكم دبي السادة القضاة منصة إلكترونية سهلة الاستخدام لكتابة مسودة الحكم القضائي والتوقيع عليه إلكترونياً وإرسال الحكم النهائي تلقائياً إلى جميع الأطراف المعنية عبر التطبيق الذكي.

## عند الطلب

هي خدمة مجتمعية لتسهيل الإجراءات القانونية وإسعاد المتعاملين من كبار السن وذوي الإعاقة لحملة بطاقة دخر وسند الصادرة من هيئة تنمية المجتمع، حيث يقوم موظف الخدمة بالانتقال إلى المتعامل في المكان والزمان المناسب له.

## شور

وهي خدمة تعنى بتقديم استشارات قانونية مجانية حول مختلف القضايا والدعوى بإشراف نخبة من المحامين المختصين المتطوعين. وذلك بهدف تعزيز الخدمات المجتمعية، وتحقيق أعلى مستويات الرضا والسعادة لمتعلمي محاكم دبي ويتم طلبها عبر تطبيق محاكم دبي.

## الصرف الذكي

تسعى محاكم دبي لابتكار حلول إلكترونية ذكية للارتقاء بتجربة المتعاملين، لذلك أطلقت خدمة "الصرف الذكي" لأمانات القضايا، كل ما عليه المتعامل هو تسجيل بيانات الحساب البنكي لدى محاكم دبي. وبعدها، يتم الإيداع المباشر للأموال الصادر بها الحكم بكل يسر وسهولة.

## قريب

وهي خدمة لتقريب المسافات وتسهيل إجراءات متعالمي محكمة الأحوال الشخصية في أفرعها المنتشرة في إمارة دبي وهي عبارة عن رجل آلي يعمل كحلقة وصل بين المراجعين في أحد تلك الأفرع والقاضي في المبنى الرئيسي والذي بدوره يستطيع التواصل مع أطراف القضية مرئياً وصوتياً. ومن ثم يصدر القاضي قراره وطباعته وختمه ومن ثم إرساله إلكترونياً إلى الفرع لحفظه لديهم.

## تطبيق المحاكم

تماشياً مع رؤية القيادة الرشيدة بتوفير خدمات ذكية لسعادة المتعاملين، عبر تطبيقها الذكي الذي يوفر جميع خدماتها عبر الجهاز المحمول، حيث قامت بإضافة خدمات جديدة لهذا التطبيق وهي:

- خدمة الحصول على رقم انتظار في الدور، حيث تتيح هذه الخاصية قابلية حجز دور في المكتب أو الفرع القانوني المراد المراجعة به لاختصار الوقت والجهد على المتعامل.
- خدمة الإعلان بالنشر، حيث توفر هذه الخدمة للمستخدم قائمة من الصحف الرسمية في الدولة ليتمكن المستخدم نشر إعلانه بصفة قانونية بضغط زر واحدة.

## المزادات

تعمل محاكم دبي على التعاون مع الهيئات والجهات للارتقاء بمستوى الخدمات الذكية. لذلك تقدم محاكم دبي خدمة "المزادات العامة" بالتعاون مع الإمارات للمزادات. توفر هذه الخدمة قابلية عرض الممتلكات الثمينة المصادرة على نطاق واسع وشامل، لترتفع القيمة المالية للممتلكات وبالتالي تحقق للمتعامل أعلى قيمة من ثمن المعروض.

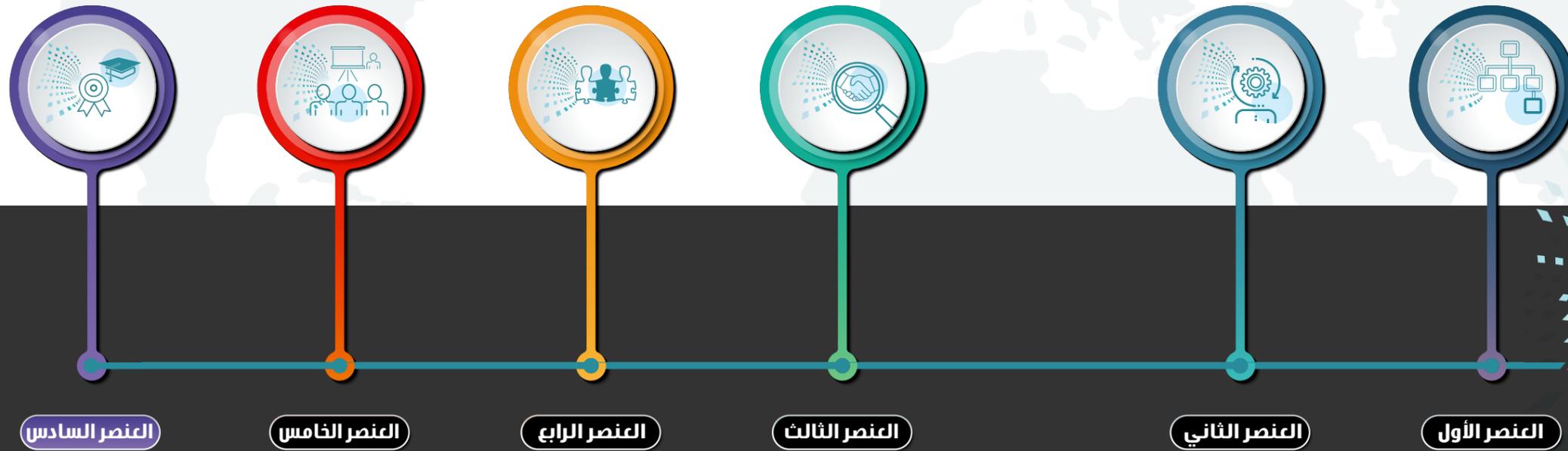
## راصد

وهي خدمة تعنى برصد ومراقبة خط سير العمل في محاكم دبي من إنتاجية موظفيها ورضا متعاملها على حد سواء بشفافية من خلال عرضها على موقعها الإلكتروني، وبذلك تسلط الضوء على نقاط الضعف وإيجاد حلول مبتكرة لتطورها.

## ذري

تتيح هذه الخدمة خاصية الاجتماع المرئي مع الموقوف أو المسجون واستجوابه دون الحاجة لقدمه شخصياً لمبنى المحاكم وذلك حرصاً من المحاكم الحفاظ على كرامته ودون الحاجة لنقله من قبل شرطة دبي، وبالتالي اختصار الوقت، كما يمكن القاضي من إصدار الأحكام فوراً من أي مكان وفي أي زمان.





برنامج محاكم دبي للمستقبل  
DUBAI COURTS FUTUR PROGRAM

مسابقة البحوث في مجال  
استشراف المستقبل؛ وهي  
مبادرة موجهة للأكاديميين  
وطلبة القانون.

تنظيم ورش عمل معرفية  
لاستشراف المستقبل؛ وهي  
عبارة عن مجموعة من  
اللقاءات والندوات والبرامج  
التدريبية التي تهدف إلى  
نشر وعي مفهوم استشراف  
المستقبل.

تشكيل مجموعات عمل  
متخصصة في استشراف  
المستقبل؛ وهي مجموعات  
يتم إمدادها بكافة الخبرات  
والأدوات التحليلية اللازمة  
لتركز على البحوث المتعلقة  
بأعمال المحاكم.

التعاون مع مراكز البحوث؛  
وذلك بعقد اتفاقات لوضع  
أطر التعاون مع المؤسسات  
ومراكز الأبحاث والجامعات  
التي تُعنى بالأعمال  
القضائية.

تطبيق منهجية استشراف  
المستقبل؛ وهي إطار عمل  
تكاملي يشمل العمليات  
المتعلقة باستشراف المستقبل.

تضمين مفهوم استشراف  
المستقبل في العمل المؤسسي  
من خلال تطبيق برنامج  
محاكم دبي للمستقبل من  
قبل إدارة الاستراتيجية.

# 2

## الباب الثاني : الأنشطة والأخبار

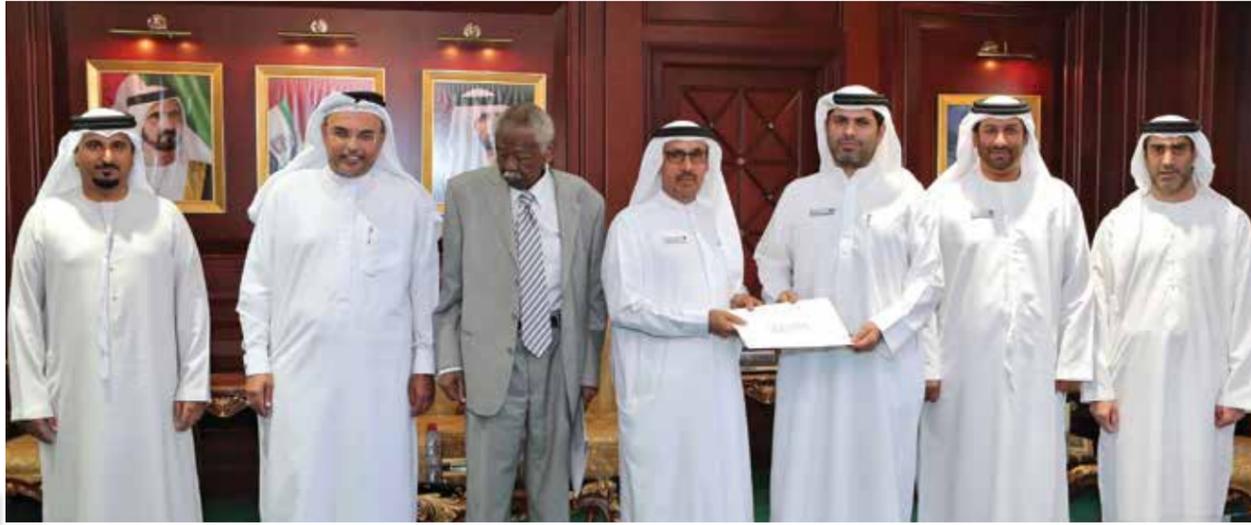
– الزيارات والاستقبالات

– أنشطة وفعاليات

– التكريم والجوائز

– اتفاقيات وتعاون

## التكريم والجوائز



مدير عام محاكم دبي يكرم رؤساء المحاكم تقديراً لجهودهم المبذولة في عمل متابعة أنشطة الأعمال الصادرة من البنك الدولي



مكتوم بن محمد يكرم مدير عام محاكم دبي في حفل جمعية الإمارات للمحامين والقانونيين



محمد بن راشد يكرم الجهات الحكومية الرائدة في مؤشر السعادة، ويعتمد أجندة دبي للسعادة محاكم دبي سجلت أكبر نسبة استخدام للمؤشر في نقاط المعاملات الرقمية



محاكم دبي تتلقى 330 فكرة وملاحظة من مجلس «محمد بن راشد الذكي» وتكرم أصحاب الملاحظات والأفكار



مدير عام محاكم دبي يكرم مركز جمعة الماجد للثقافة والتراث لتعاونهم في ترميم الوثائق



محاكم دبي تستقبل وفداً من وزارة العدل بالكويت



12 قاضياً بمحاكم دبي يؤدون اليمين القانونية أمام صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي



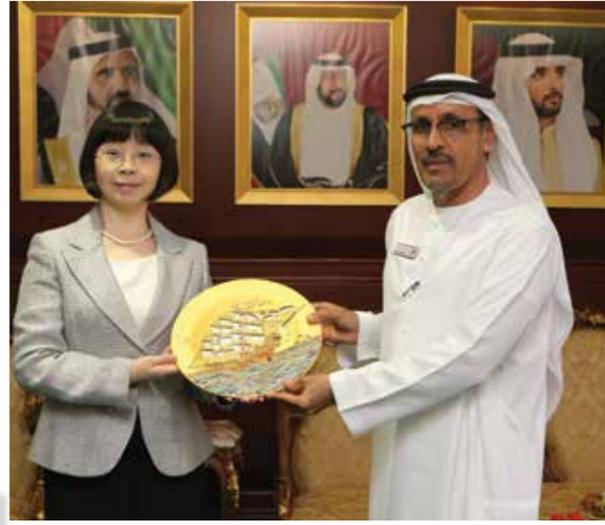
مدير عام محاكم دبي يستقبل السفير البلجيكي



19 قاضياً يؤدون اليمين القانونية أمام صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي



محاكم دبي تستقبل وفداً من «مكتب دبي الذكية»



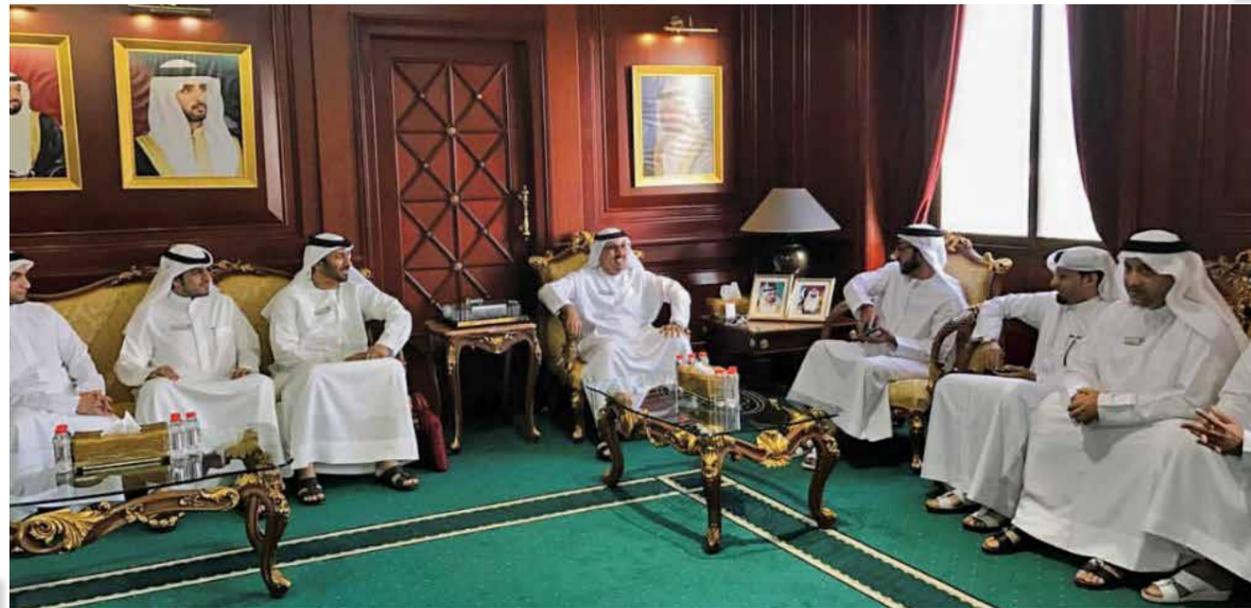
مدير عام محاكم دبي يستقبل القنصل العام لجمهورية الصين الشعبية



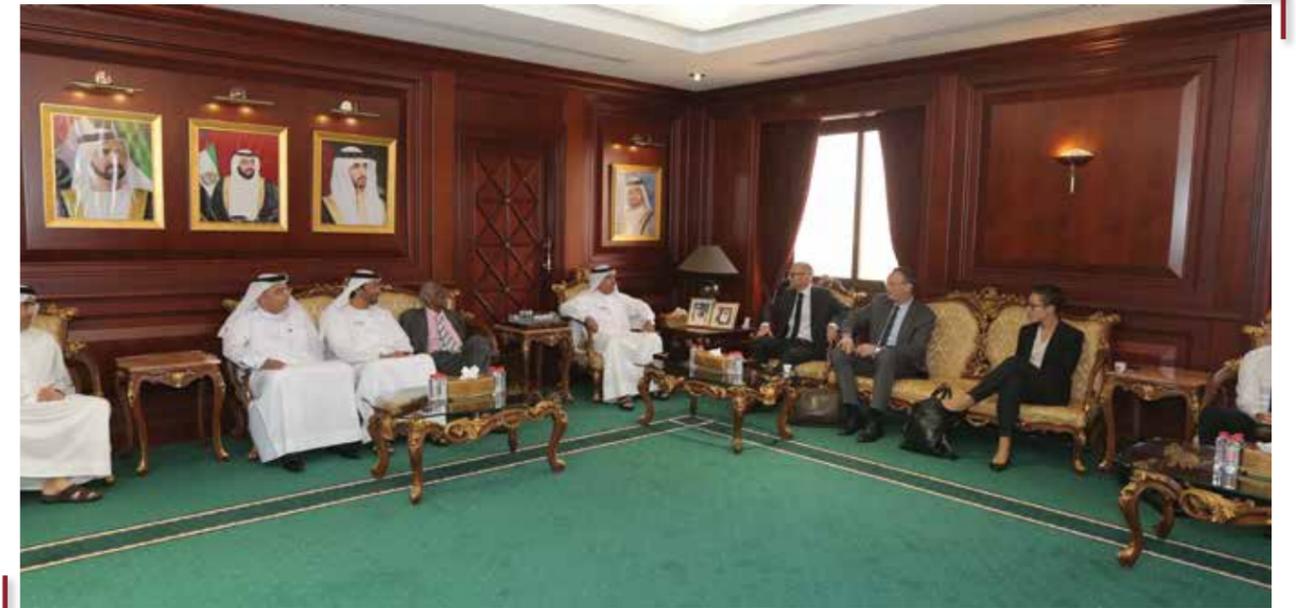
محاكم دبي تستقبل القنصل الماليزي لتعزيز سبل التعاون بين البلدين



مدير عام محاكم دبي يستقبل وزير العدل بالملكة الأردنية الهاشمية



محاكم دبي تعقد اجتماعاً تنسيقياً مع وزارة الموارد البشرية والتوطين



مدير عام محاكم دبي يستقبل القنصل العام الدنماركي

## اتفاقيات وتعاون



«محاكم دبي» و«دبي لرعاية النساء والأطفال» تضعان إطاراً تكاملياً لدعم ضحايا العنف الأسري والاتجار بالبشر



تعاون استراتيجي بين «محاكم دبي» و«بيت الخير» لإرساء قواعد العمل الخيري



محاكم دبي تستقبل وفداً من مركز دبي المالي العالمي



«الهوية» و«محاكم دبي» توقعان اتفاقية للربط الإلكتروني وتبادل البيانات آتياً



«دبي للثقافة» توقع مذكرة تفاهم مع «محاكم دبي» على هامش مشاركتها في معرض دبي الدولي للإنجازات الحكومية 2016



محاكم دبي تستقبل وفداً من مؤسسة دبي المستقبل

## أنشطة وفعاليات



سمو الشيخ مكتوم بن محمد آل مكتوم نائب حاكم دبي- رئيس مجلس دبي القضائي يطلع على نظامي « ذرى » و « قريب » بمحاكم دبي خلال معرض جيتكس 2016



ربط إلكتروني بين المصرف المركزي ومحاكم دبي لتسهيل تنفيذ الأحكام القضائية



إطلاق الوثيقة الاستراتيجية لمحاكم دبي 2016-2019



بمباركة من صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم - محاكم دبي توقع اتفاقية تعاون مع شركة بارك لاين وتعلن عن إطلاق مشروع «مبنى محكمة التمييز»



نحو إسعاد المتعاملين ، محاكم دبي ت دشّن «وجهتي» لتسهيل إنجاز المعاملات القانونية والقضائية



مدير عام محاكم دبي يدشن مبادرة «المصلح الإلكتروني»



«محاكم دبي» تكشف عن نتائج أداء وإنجازات 2015 في «التقرير السنوي» مليون مستفيد من المنصة الذكية خلال العام 2015



تدشين «تسهيل» لخدمة كبار الشخصيات في الطوار لإنجاز معاملات «اقتصادية دبي» و «المحاكم» و «الإقامة»



تطبيقاً للتوجيهات السديدة لصاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم بتقليل عدد المراجعين بنسبة 80% بحلول العام -2018 محاكم دبي تدشن نظام «الصراف الذكي»



سعادة / القاضي عبدالقادر موسى نائب مدير عام محاكم دبي  
يفتح معرض صور القيادة العامة لشرطة دبي



«محاكم دبي» تخطو خطوة سباقاً على درب الريادة بتدشين «برنامج  
الراصد» منظومة متطورة لتعزيز صنع القرار وإسعاد المتعاملين  
ورفع كفاءة الأداء وفق مقارنات معيارية عالمية



محاكم دبي تطلق « مركبة الحجز الذكي » للتحويل إلى الحكومة الذكية تعتمد على الإبداع والابتكار



مدير عام محاكم دبي يدشن التقرير السنوي لمبادرات سمو الشيخ مكتوم بن محمد آل مكتوم للتميز والفكر القانوني (2015 - 2016)



جامعة دار الحكمة من المملكة العربية السعودية تحصد جائزة «التفوق العام» لمبادرات سمو الشيخ مكتوم بن محمد آل مكتوم للتميز والفكر  
القانوني وتكرم الفائزين في مسابقة المحاكمة الصورية 2016





محاكم دبي تدرج أسبوع إدارة المعرفة 2016 تحت شعار « اقرأ »



محاكم دبي وبالتعاون مع الهيئة الاتحادية للتنافسية والإحصاء تنظم ندوة حول « ثقافة التنافسية، تعزيزاً لعلاقات الشراكة الاستراتيجية



مدير عام محاكم دبي يفتتح «معرض الكتاب المستعمل» دعماً للقراءة والعمل الخيري



مدير عام محاكم دبي يحتفي ببطل الأولمبياد من ذوي الإعاقة الموظف / محمد خميس خلف الفائز بدورة « الألعاب البارالمبية بريو دي جانيرو، 2016

